

# KAWAI

## *Concert Artist* CA15 Manual de Usuario

---

Preparación Antes de Uso

---

Tocar al piano

---

Canciones Incluidas

---

Grabador

---

Configuración

---

Apéndice

**Gracias para haber adquirido este piano digital *Concert Artist* de Kawai.**

Este manual de usuarios contiene valiosa información sobre el uso y el funcionamiento del piano digital CA15.

Por favor lea cuidadosamente todas las secciones, y guarde este manual a mano para futuras consultas.

# Prefacio

## ■ Sobre Este Manual de Usuarios

Antes de empezar a tocar este instrumento, por favor lea la sección **Prepárese Antes de Tocar** en la página 10 de este manual. Esta sección explica los nombres y la función de cada parte, como conectar el cable de corriente y como encender el piano.

La sección **Tocar el Piano** (página 12) ofrece una visión general de las funciones más utilizadas, y facilita disfrutar tocando el piano casi de inmediato después de ser conectado, mientras que la sección **Canciones Incluidas** (página 17) incluye información sobre las canciones de demostración incluidas, piezas de Música para Piano y la función Lección.

La sección **Grabador** (página 21) ofrece instrucciones para grabar y reproducir piezas almacenadas en la memoria interna del piano, y la sección **Configuración** (página 23) explica las configuraciones que se pueden utilizar para cambiar las características de sonido y del teclado, además de los básicos de cómo funciona el MIDI.

Por último, la sección **Apéndice** (página 38) incluye un listado de todas las canciones de Música para Piano, y de la función Lección, una guía de localización y resolución de problemas, instrucciones de montaje, información del MIDI, y detalles completos de las especificaciones del piano.

## ■ Las Características más Destacadas del CA15

### **Mecanismo RM3 Grand II de tecla de madera con superficie Ivory Touch y mecanismo "Let Off" (doble escape)**

El piano digital CA15 utiliza la última RM3 de Kawai acción de teclas de madera, incorporando varias características de un piano de cola, como pesos graduados de macillos - graduados debidamente según el rango de capacidad - contra-balance de las teclas graves, y puntos ejes correctamente ubicados tanto para las teclas negras como las blancas. Este único movimiento sube/baja ofrece una acción constante y balanceada, y las teclas con superficie con textura fina de *Ivory Touch* aumentan el placer de tocar y absorben la humedad, así evitando que se deslicen los dedos.

El mecanismo *RM3 Grand II* del teclado reproduce incluso la sutil sensación de doble escape al tocar un piano de cola muy suavemente, satisfaciendo las expectativas de los pianistas mas exigentes.

### **Progressive Harmonic Imaging (PHI) con muestreo de 88 - teclas del piano**

El piano digital CA15 captura el hermoso sonido del elogiado piano de concierto de cola, construido a mano , de Kawai, con todas las 88 teclas de este instrumento excepcional cuidadosamente grabadas, analizadas y fielmente reproducidas gracias a la tecnología propia de Kawai *Progressive Harmonic Imaging™*. Este proceso único reproduce con exactitud el amplio rango dinámico del piano de cola original, ofreciendo a pianistas un nivel extraordinario de expresividad, desde pianissimo a fortissimo.

Dispone también de otros efectos, como reverb y apagador de resonancia, para ofrecer una amplia selección de vibrantes tonos de piano con una autenticidad impresionante.

### **Grabador de Canciones Incluidas, Función Lección Incorporada**

El piano digital CA15 dispone de un grabador de tres canciones, permitiendo grabar las interpretaciones en la memoria interna y reproducirlas pulsando un botón. Además, La característica conveniente de lección permite que los pianistas principiantes aprendan tocar el piano utilizando una colección incorporada de estudios de Czerny y Burgmüller. Se pueden practicar las partes correspondientes a la mano izquierda y a la derecha de cada pieza por separado, mientras que ajustando el tempo podemos perfeccionar pasajes más difíciles.

# Instrucciones de Seguridad

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O DAÑO A PERSONAS.



### PRECAUCION

PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

## AVISO : PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA - NO ABRIR

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO quite la tapa (o parte trasera). NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TECNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCION.



Si se enciende el símbolo de un rayo de un triángulo, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no protegido dentro del producto, indicando suficiente magnitud para constituir riesgo de descarga eléctrica.



La presencia del símbolo de admiración dentro de un triángulo, alerta al usuario de un importante servicio de operación y mantenimiento descritos en las instrucciones que acompañan al producto.

### Ejemplos de los Símbolos Dibujados



indica que debe tener cuidado. El ejemplo indica al usuario tenga cuidado no se le atrapen los dedos.



indica una operación prohibida. El ejemplo indica la prohibición de desarmar el producto.



indica la operación que debe seguirse. El ejemplo instruye al usuario desenchufe el cable de la salida de corriente.



## PRECAUCION

Indica daño potencial que podría resultar en muerte o serio accidente si el producto se usa incorrectamente.

**El producto deber ser conectado a un enchufe de corriente con el voltaje indicado.**



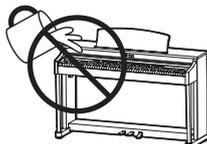
- Use el adaptador de corriente suministrado con el producto u otro recomendado por KAWAI.
- Si utilizara un cable de corriente asegúrese de que tenga el enchufe correcto y conforma el voltaje especificado.
- Si NO hiciera esto, podría incendiarse.

**No inserte o desconecte el enchufe del cable con las manos húmedas.**



Si lo hace, puede darle una descarga eléctrica.

**No permita que cualquier objeto extraño entre en el producto.**



La entrada de agua, agujas, etc. puede causar averías o corto circuitos. El producto debe ser protegido del agua y de las salpicaduras. No se debe de apoyar en el instrumento ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.

**La banqueta debe ser utilizada con propiedad (sólo para cuando toque el instrumento).**

- No juegue ni se suba en ella.
- Sólo puede sentarse una persona.
- No se sienta en ella mientras se abra la tapa.
- Vuelva a tensar los pernos de vez en cuando.

Si lo hace, la banqueta puede caer, o cojerse los dedos causándole daños.

**Quando se usen los auriculares, no lo haga durante largos periodos de tiempo a niveles altos.**



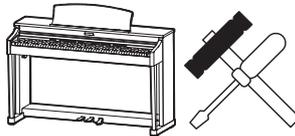
Podría derivar en problemas de audición.

**No se apoye sobre el instrumento.**



El producto puede caer y romperse.

**No desmonte, repare o modifique el producto.**



Al hacerlo, el producto podría romperse, provocar descarga eléctrica o corto circuito.

**Quando desconecte el enchufe de la corriente, debe tirar siempre del enchufe para sacarlo.**



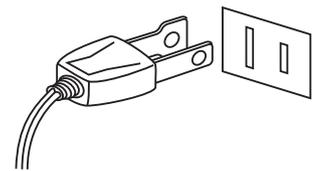
- Si tira del mismo cable de corriente, puede estropear el cable causando fuego, una descarga eléctrica o corto circuito.

**El producto tiene componentes eléctricos que se mantendrán cargados a la fuente de alimentación aún cuando el instrumento esté apagado. Si el producto no se utilizara durante largo tiempo, se recomienda desconecte de la red de corriente.**



- En caso de tormenta y rayos, podría provocarse fuego.
- O el excesivo calentamiento, provocar incendio.

**Este producto debe estar equipado con una línea de enchufe polarizada (una pala más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no pudiera insertar el enchufe en la toma, contacte con el electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No descarte el propósito de seguridad del enchufe.**



**Es conveniente colocar el instrumento cerca de una toma de corriente eléctrica y el cable en una posición en la que pueda ser desconectado fácilmente ante una situación de emergencia, ya que la toma de corriente siempre tiene electricidad a pesar de que el piano esté apagado.**



**AVISO**

Indica daño potencial que podría resultar en accidente o daño al producto u otros enseres si el producto se utiliza indebidamente.

**No use el producto en las siguientes zonas.**

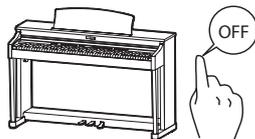
- Tales como cerca de ventanas, donde el producto esté expuesto a la luz directa del sol.
- Extremadamente calientes, como próximo a radiadores.
- Zonas extremadamente frías, como al exterior.
- Zonas extremadamente húmedas.
- Zonas donde haya mucha arena o polvo
- Zonas donde el producto pueda estar expuesto a excesivas vibraciones.

Del uso del producto en dichas zonas puede derivarse en el deterioro del mismo. Use el producto sólo en climas moderados (nunca en climas tropicales).

Solo utilice el adaptador AC incluido con este piano para encenderlo.

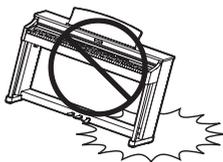
- No utilice otros adaptadores para encender este piano.
- No utilice ni el adaptador ni el cable incluidos con este piano para encender otros aparatos.

Antes de conectar los cables, asegúrese de que éste y los demás aparatos estén apagados.



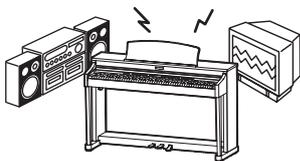
Si fallara en hacerlo correctamente, podría estropear el producto y los demás aparatos.

Tenga cuidado que no se caiga el producto.



Tenga en cuenta que el producto es pesado y debe ser movido por más de dos personas. La caída del producto puede generar en rotura.

No coloque el producto cerca de aparatos electricos, tales como televisores o radios.



- El producto puede generar ruidos.
- Si el producto generara ruidos, muevalo suficientemente lejos de dichos aparatos o conéctelo a otro enchufe.

Al conectar el cable de corriente y otros cables, cuide que no estén enredados.



Puede causar fuego, descarga eléctrica o corto circuito.

No limpie el producto con bencina o diluyente.



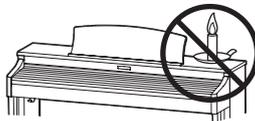
- El resultado puede ser de decoloración o deformación del producto .
- Para limpiar el producto, hágalo con un paño suave mojado en agua templada, escurralo bien, y páselo sobre el producto.

No se suba sobre el producto o presione con excesiva fuerza.



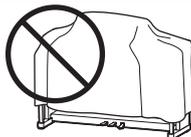
- El producto se puede deformar o caer, con la consiguiente fractura o avería.

No acercar llamas al producto, tales como velas, etc.



Podrían caerse y provocar un incendio.

Asegúrese de dejar libres las aberturas de ventilación y de no cubrirlas con objetos, como periódicos, manteles, cortinas etc.



El incumplimiento de esto puede provocar el recalentamiento del producto, produciendo un incendio.

El producto deberá colocarse en un lugar donde ni su ubicación ni su posición interfieran con la ventilación apropiada del mismo. Asegúrese de que exista una distancia mínima de 5cm. alrededor del producto para una ventilación adecuada. Asegúrese que no se impide la correcta ventilación por estar cubiertas las entradas de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este producto sólo se debe usar con los soportes provistos de origen.

**El producto debe ser atendido por el servicio técnico cualificado cuando:**

- El cable de corriente o enchufe se hayan estropeado.
- Hayan caído objetos, o se haya desparramado líquido dentro del producto.
- Haya sido expuesto a la lluvia.
- Tenga síntomas de alguna anomalía o muestre notables cambios en la ejecución.
- Haya caído el producto o se haya estropeado el mueble.

### **Notas de Reparación**

Si sucediera alguna anomalía al producto, apáguelo inmediatamente, desconecte de la red y contacte con la tienda donde lo haya comprado.



### **Información a la disposición de los usuarios**

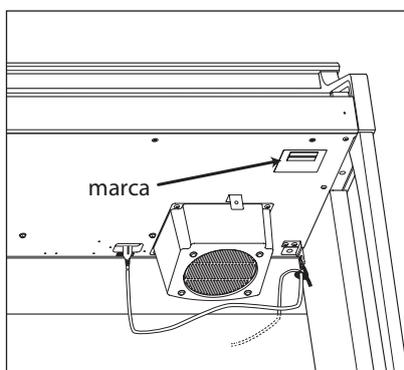
Si su producto está marcado con este símbolo de reciclaje significa que al final de su vida útil debe desecharlo por separado llevándolo a un punto limpio.

No debe mezclarlo con la basura general del hogar. Deshacerse de un producto de forma adecuada ayudará a prevenir los efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud que pueden derivarse de un manejo inadecuado de la basura.

Para más detalles, por favor contacte con sus autoridades locales.

(Sólo Unión Europea)

La placa con la inscripción de la marca esta situada en la parte inferior del instrumento, como se indica seguidamente.





# Índice

Prefacio .....	3
Instrucciones de Seguridad .....	4
Índice.....	9

## Preparación Antes de Uso

Nombres y Funciones de las Piezas .....	10
Preparar el Piano.....	11

## Tocar al piano

Elegir Sonidos .....	12
Uso de los Pedales .....	13
Modo Dual.....	14
Modo a Cuatro Manos .....	15
Metronómo.....	16

## Canciones Incluidas

Canciones de Demostración y Piezas de Música para Piano .....	17
Funcion Lesson.....	18
1. Elegir un libro de canciones/canción.....	18
2. Escuchar la canción de lección elegida.....	19
3. Practicar por separado las partes de la mano izquierda y la mano derecha .....	20

## Grabador

Grabador.....	21
1. Grabar una canción .....	21
2. Reproducir una canción.....	22
3. Borrar canciones grabadas.....	22

## Configuración

### Configuraciones del Teclado y del Sonido.....23

1. Key-off Release (Soltura de las teclas) .....	24
2. Damper Resonance (Apagador Resonancia).....	25
3. Reverb (Reverberación) .....	26
4. Touch (Pulsación).....	27
5. Tuning (Afinación).....	28
6. Transpose (Transposicion).....	29
7. Brilliance (Brillo) .....	30

### Ajustes MIDI .....

1. Transmit MIDI Program Change (Enviar cambio de programa MIDI).....	33
2. MIDI Channel (transmit/receive) (Canales MIDI (enviar/recibir)).....	34
3. Local Control (Control Local) .....	35
4. Multi-timbral Mode (Modo Multi-tímbrico) .....	36

### Power Settings (Configuración de Encendido) .....

1. Auto Power Off (Apagado automático) .....	37
--	----

## Apéndice

### Conexion a Otros Dispositivos.....38

### Solución de Problemas.....39

### Instrucciones de Montaje .....

### Listados de Canciones Demo y de Música para Piano .....

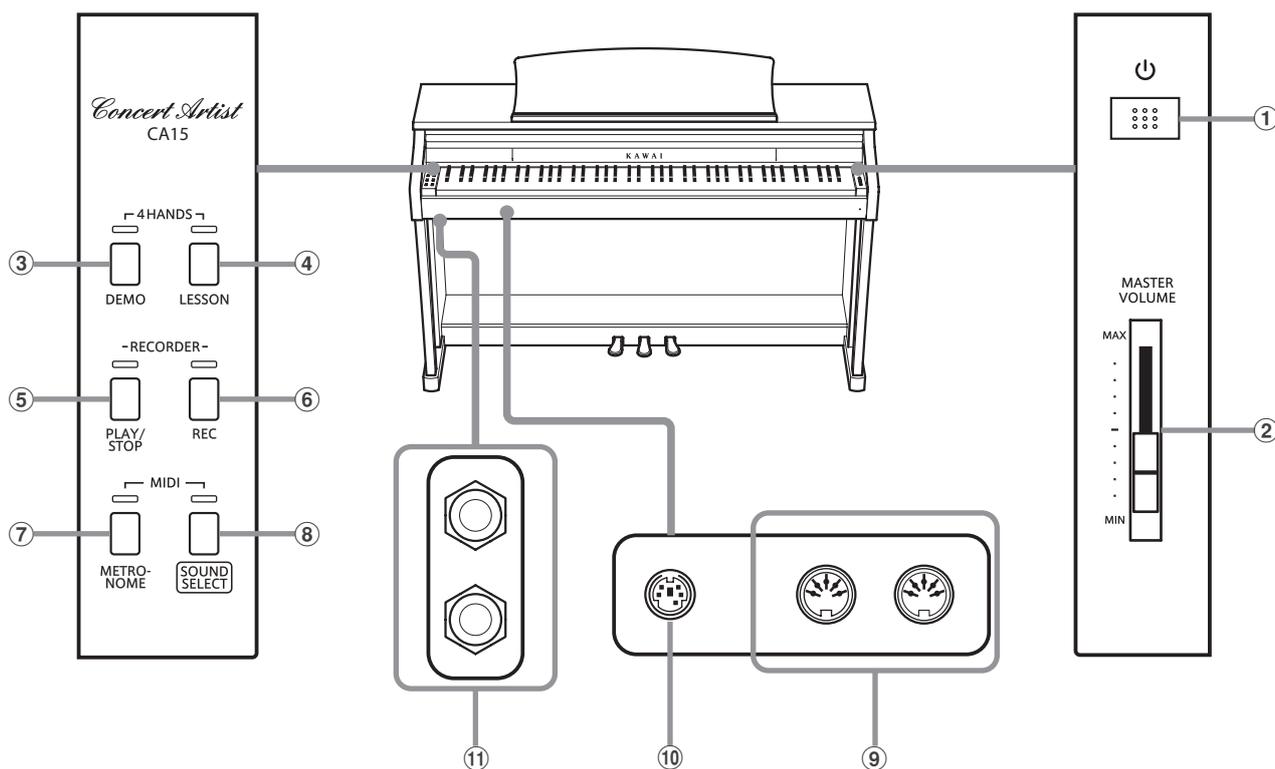
### Listado de Canciones de la Función Lección...47

### Especificaciones.....48

### MIDI Implementation Chart .....

### Operation Guide .....

# Nombres y Funciones de las Piezas



## ① Botón POWER

Este interruptor es para encender/apagar el piano digital CA15. Asegurese de apagar el instrumento después de tocarlo.

## ② Botón MASTER VOLUME

Este control deslizante controla el nivel del volumen general de los altavoces incorporados o las auriculares, si están conectados, del piano digital CA15.

## ③ Botón DEMO

Este botón se utiliza para iniciar/detener la reproducción de las canciones de demostración incluidas y piezas de música para el piano digital CA15.

## ④ Botón LESSON

Se utiliza este botón para elegir las canciones de Lección incluidas en el piano.

## ⑤ Botón PLAY/STOP (tocar/parar)

Se utiliza este botón para iniciar/detener la reproducción de canciones grabadas en la memoria y las canciones de Lección incluidas en el piano.

## ⑥ Botón REC (Grabar)

Se utiliza este botón para grabar interpretaciones en la memoria interna del piano digital CA15.

## ⑦ Botón METRÓNOME

Se utiliza este botón para iniciar/detener la función metrónomo, y también para ajustar su tempo, marca de tiempo, y sus configuraciones del volumen.

## ⑧ Botones SOUND SELECT

Se utiliza este botón para elegir los sonidos que se oyen al tocar el teclado.

## ⑨ Puerto MIDI IN / OUT (entrada/salida)

Se utilizan estos conectores para conectar el piano digital CA15 a dispositivos externos MIDI, por ejemplo otros instrumentos musicales o un ordenador, para enviar y recibir datos MIDI.

## ⑩ Conector del PEDAL

Se utiliza este conector para conectar el pedalero del piano digital CA15 al piano.

## ⑪ Conectores de PHONES (auriculares)

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estéreo al piano. Se puede conectar y utilizar simultáneamente dos juegos de auriculares.

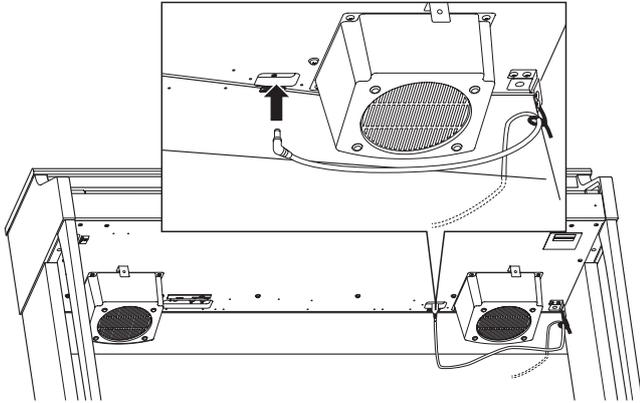
## ■ Guía de Funcionamiento

La Guía de Funcionamiento ofrece una conveniente visión general de los botones y controles del teclado del piano digital CA15. Esta hoja también está reimpressa en la sección Apéndice de este manual de usuarios.

# Preparar el Piano

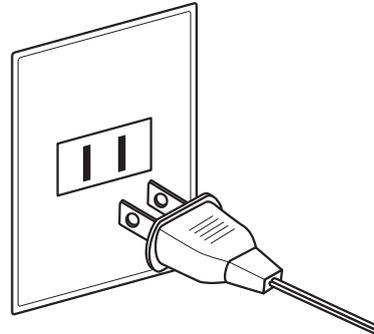
## 1. Conectar el adaptador de corriente

Conectar el adaptador de corriente a la entrada 'DC IN' ubicada en la parte inferior del instrumento, como se indica a continuación.



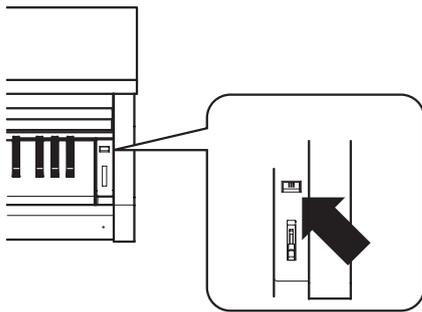
## 2. Conectar el adaptador de corriente a una salida

Conecta el adaptador de corriente CA a una salida CA.



## 3. Encender el Piano

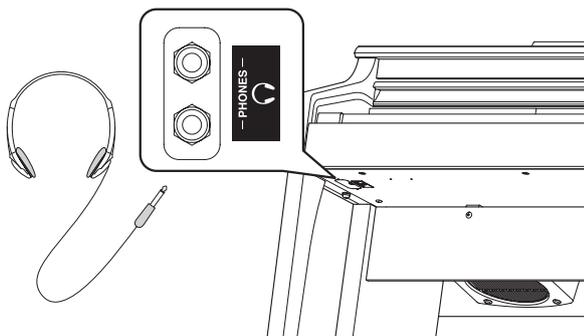
Pulse el interruptor POWER, ubicado en la parte derecha del panel frontal del piano.



El indicador LED del botón SOUND SELECT se iluminará y el sonido Concert Grand se elegirá automáticamente.

## ■ Utilizar auriculares

Utiliza los conectores ubicados en la parte inferior del teclado a la izquierda, para conectar las auriculares estéreo al piano.

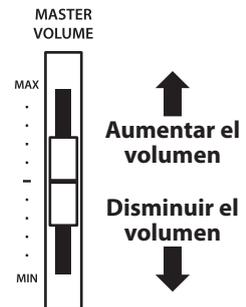


Cuando están conectadas las auriculares, el sonido no saldrá por los altavoces. Puedan conectarse y utilizar dos juegos de auriculares simultáneamente.

## 4. Ajustar el Volumen

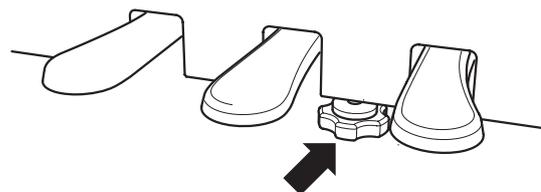
Mueva el control deslizante de arriba abajo para aumentar y disminuir el nivel del volumen de los altavoces del instrumento, o de las auriculares, si están conectados.

Ajuste el volumen a un nivel cómodo - en el centro suele ser un buen punto de comienzo.



## ■ Ajustar el tornillo que apoya el pedaleto al suelo

Hay un tornillo en la base del pedaleto para dar estabilidad cuando los pedales están pisados. Gira el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que toque el suelo y apoye con firmeza los pedales.

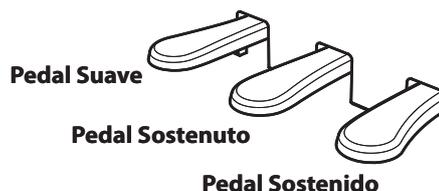


Al mover el instrumento, siempre ajuste o remueva el tornillo que apoya el pedaleto al suelo, luego reajústelo cuando el instrumento esté en su nueva posición.



# Uso de los Pedales

Igual que en un piano de cola, el piano digital CA15 dispone de tres pedales: sostenido, sostenuto, y suave.



## ■ Pedal Sostenido (Pedal derecho)

Pisando este pedal se mantiene el sonido después de apartar las manos del teclado - enriqueciendo el sonido, y ayudando en pasajes suaves y "legato".

El pedal de sustain responde al medio pedal.

## ■ Pedal Suave (Pedal izquierdo)

Pisando este pedal se suaviza el sonido y reduce el volumen.

## ■ Tornillo de apoyo de los pedales

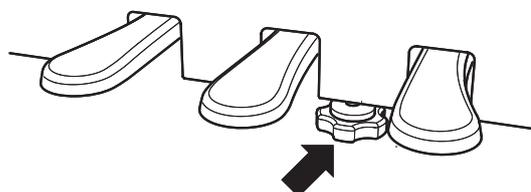
Si el tornillo que apoya el pedaletero al suelo no lo toca puede causar daño al pedaletero. Asegúrese que este tornillo esté completamente extendido y que apoya firmemente a los pedales.



**Al mover el instrumento, siempre ajuste o gire el tornillo que apoya el pedaletero al suelo, luego reajústelo cuando el instrumento esté en su nueva posición.**

## ■ Pedal Sostenuto (Pedal central)

Pisando este pedal después de tocar el teclado, antes de soltar, se mantendrá el sonido de las teclas que ha tocado. No se mantendrá el sonido de las teclas tocadas después de pisar el pedal sostenuto.



## ■ Cuidado de los pedales

Si se ensucian las superficies de los pedales, límpielas con un paño seco. No intente limpiar los pedales con líquidos para quitar el óxido, abrasivos o limas.

## ■ Sistema de pedal Grand Feel

El piano digital CA15 ofrece el sistema de pedal Grand Feel, que es la réplica de los pedales de sostenido, sustain y suave del piano de cola de concierto EX.

# Modo Dual

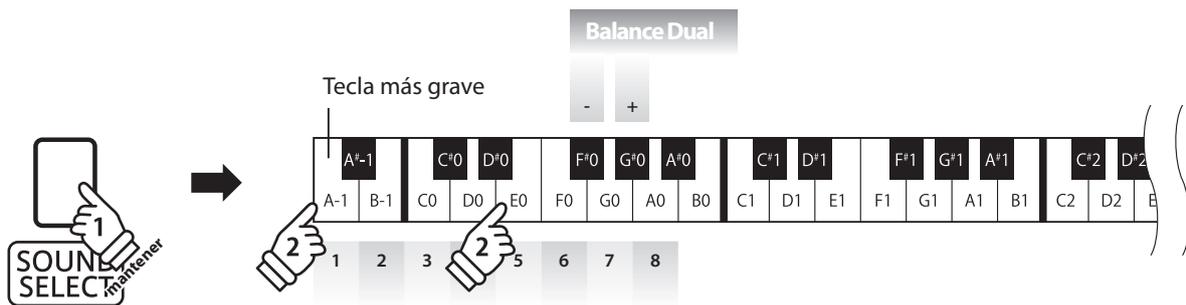
La función Modo Dual permite crear un sonido más completo formado por dos sonidos.

Por ejemplo, el sonido de un piano junto al sonido de cuerdas, o un piano eléctrico combinado con un harpsichord, etc.

## ■ Activar el Modo Dual

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, pulse dos de las ocho teclas mas graves simultáneamente.

Se juntarán los sonidos que corresponden a las dos teclas pulsadas.



## ■ Ajustar el balance del volumen

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, pulse las teclas Fa sostenido o Sol sostenido repetidamente para disminuir o aumentar el balance del volumen entre los dos sonidos.

## ■ Desactivar el Modo Dual

Pulse el botón SOUND SELECT.

El sonido de Piano de Cola de Concierto se seleccionará automáticamente y el instrumento volverá a funcionar normalmente.

# Modo a Cuatro Manos

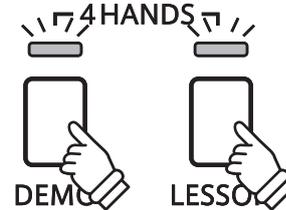
La función Modo Cuatro Manos divide el teclado en dos secciones, con los pedales derecho e izquierdo actuando como pedales sostenidos para cada sección. También se ajusta la octava/el tono de cada sección, permitiendo que dos personas toquen dúos dentro del mismo rango de teclas con un único instrumento.

## ■ Activar el Modo Cuatro Manos

Pulse simultáneamente los botones DEMO y LESSON.

Los indicadores LED de los botones DEMO y LESSON empezarán a parpadear, indicando que el modo Cuatro Manos está activado.

\* Se puede cambiar el sonido del teclado elegido aunque esté activado el modo Cuatro Manos.



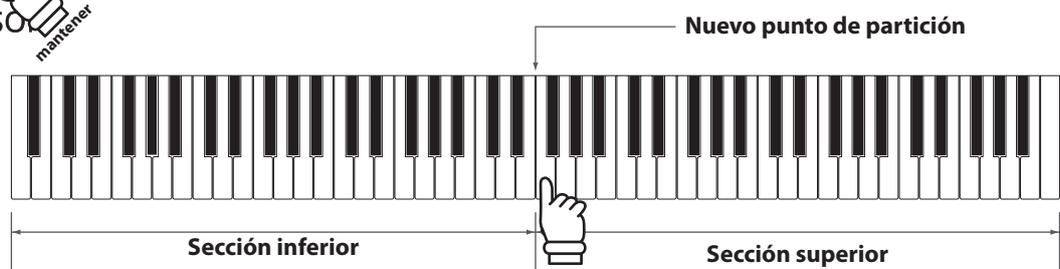
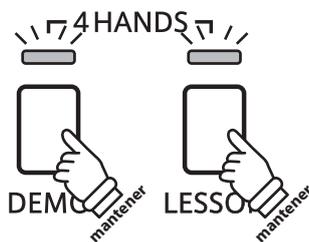
## ■ Cambiar el punto de separación en el Modo Cuatro Manos

Se puede ajustar libremente la extensión del teclado para cada sección.

Pulse y mantenga presionado simultáneamente los botones DEMO y LESSON, seguidamente pulse una tecla para fijar el nuevo punto de separación del Modo Cuatro Manos.

La tecla pulsada será el nuevo punto de separación del Modo Cuatro Manos.

\* El punto de división por defecto está entre las teclas B2 y C3.



## ■ Desactivar el Modo Cuatro Manos

Pulse el botón DEMO o el botón LESSON.

El instrumento volverá al funcionamiento normal.

\* Con el Modo Cuatro Manos activado, seleccionando un sonido diferente afectará las secciones, derecha e izquierda.

\* No es posible utilizar la función de grabación con el Modo Cuatro Manos activado.

\* El pedal suave afectará solamente a la sección de la derecha.

# Metronómo

La función Metronómo presta un pulso constante para ayudar a tocar el piano a un tempo constante. Se pueden ajustar libremente la marca de tiempo, el volumen y el tempo del metronómo.

## ■ Iniciar/Detener el Metronómo

Pulse el botón METRONOME.

El metronómo empezará a sonar y el indicador LED del botón METRONOME se iluminará, indicando que el metronómo está en uso.

\* Por defecto el metronómo sonará con un ritmo de cuarto partes a 120ppm.

Pulse el botón METRONOME de nuevo para detener el metronómo.



## ■ Cambiar la marca de tiempo del metronómo

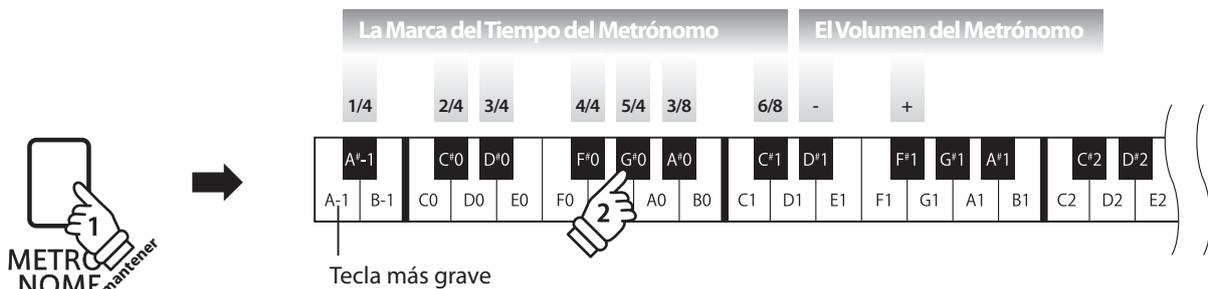
Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse una de las 7 teclas negras mas graves, como se muestra en la ilustración siguiente.

\* Se puede ajustar el metronómo a una de siete marcas de tiempo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, y 6/8.

## ■ Ajustar el volumen del metronómo

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse las teclas marcadas 1-10 en la ilustración siguiente.

\* También se pueden utilizar las teclas - / + para disminuir y aumentar el volumen del metronómo dentro de un rango del 1-10.



## ■ Ajuste del tempo del metronómo

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, elija el tempo requerido utilizando las doce teclas mas graves, marcadas a continuación, después soltar el botón METRONOME.

\* El tempo del metronómo puede estar ajustado dentro de un rango del 10-300 ppm.

\* Se puede elegir con precisión el tempo del metronómo, o puede ser disminuido y aumentado poco a poco.



### Método 1:

Mientras Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse las teclas 1, 5, y 0 para ajustar el tempo a 150 ppm, o las teclas 8 y 5 para ajustar el tempo a 85 ppm.

### Método 2:

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse repetidamente las teclas - / + para disminuir o aumentar poco a poco el tempo en incrementos de 2 ppm.

# Canciones de Demostración y Piezas de Música para Piano

El piano digital CA15 dispone de una selección de canciones de demostración para introducir cada sonido incorporado.

## ■ Canciones Demo

Nombre del Sonido	Nombre de Canción	Compositor
Concert Grand	Hungarian Rhapsodies No.6	Liszt
Concert Grand 2	Petit Chien	Chopin
Studio Grand	Original	Kawai
Modern Piano	Original	Kawai
Slow Strings	Original	Kawai
Classic E.Piano	Original	Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Harpsichord	French Suite No0,0,6	Bach

\* Kawai lamenta no disponer de las partituras originales de las canciones de demostración.

Además de las canciones de demostración de los sonidos, el piano digital CA15 dispone de una selección de música clásica para piano de los períodos Barroco y Romántico. Partituras anotadas están disponibles en el libro "Classical Piano Collection"\*, permitiendo escuchar y estudiar cada pieza.

\* Según la zona del mercado.

Para ver el listado completo de canciones de demostración y piezas de música para piano, por favor refiérase a la página 44 de este manual de usuarios.

## 1. Reproducir las canciones de demostración

Pulse el botón DEMO.

El indicador LED del botón DEMO empezará a parpadear y la canción que corresponde al sonido de Piano de Cola de Concerto empezará a reproducirse.



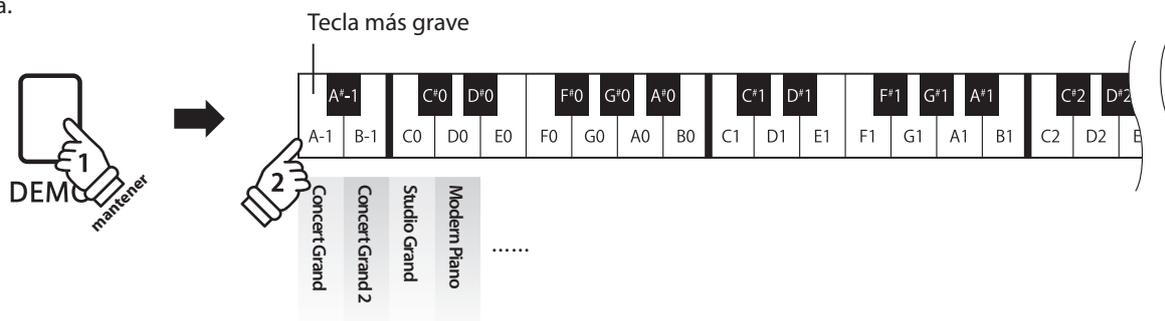
\* Cuando termine, se reproducirá otra canción aleatoriamente. Este proceso continuará hasta que se reproduzcan todas las canciones de demostración.

Pulse de nuevo el botón DEMO para detener la demostración.

## 2. Elegir una canción de demostración / pieza de música para piano

Mientras que está reproduciéndose la canción de demostración:

Manteniendo pulsado el botón DEMO, pulse la tecla blanca asignada a la canción de demostración o la pieza de música para piano elegida.



# Funcion Lesson

La función Lección permite que pianistas principiantes practiquen el piano utilizando una selección de libros de canciones incorporados.

Las partes correspondientes a la mano izquierda ya la derecha se pueden practicar por separado, y ajustar el tempo facilita perfeccionar pasajes difíciles.

Para ver el listado completo de canciones disponibles en la función Lección, por favor refiérase a la página 46 de este manual de usuarios.

## ■ Libros de canciones incluidos en la función lección

	US, Canada, Australasia	Resto del mundo
Libro 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Libro 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

\* Los Libros de Lección se venden por separado - por favor, refiérase a la página 47 de este manual para más información.

# 1. Elegir un libro de canciones/canción

## ■ Activar el modo lección

Pulse el botón LESSON.

El indicador LED del botón LESSON se iluminara, indicando que el modo Leccion esta activado, y el sonido Concert Grand se seleccionara de forma automatica.



## ■ Elegir una canción de lección del Libro 1

En el modo Lección:

Mantenga pulsado el botón LESSON mientras pulsa la tecla blanca del teclado, correspondiente a la leccion deseada.

## ■ Elegir una canción de lección del Libro 2

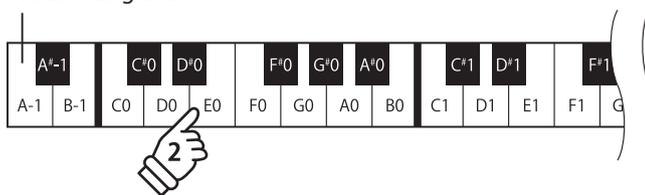
En el modo Lección:

Manteniendo pulsado el botón LESSON, pulse la tecla negra más a la izquierda (La sostenido-1), y por último pulse la tecla blanca asignada a la canción de lección requerida.

**Libro 1:**  
No de Cancion 5



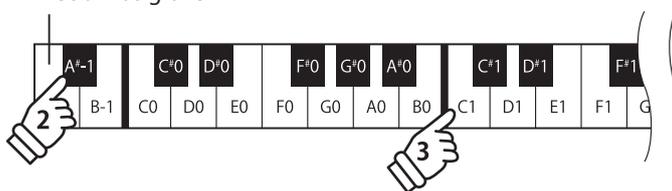
Tecla más grave



**Libro 2:**  
No de Cancion 10



Tecla más grave



## 2. Escuchar la canción de lección elegida

Esta página explica como iniciar y detener la canción de lección elegida y como ajustar el tiempo.

### ■ Iniciar la canción de lección

Después de elegir un libro y una canción de lección:

Pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y se oirá una introducción de un compás antes que empiece a reproducirse la canción.

Mientras se reproduce la canción lección, pulse el botón METRONOME para iniciar/detener el metrónomo.

\* La marca del tiempo y el tempo del metrónomo se ajustarán automáticamente a los de la canción de lección actualmente elegida.



PLAY  
STOP



METRO  
NOME

### ■ Ajustar el tempo de la canción lección

Mientras reproducir la canción lección:

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, elija el tempo requerido utilizando las 12 teclas más graves marcadas a continuación, después suelte el botón METRONOME.

\* El tempo de la canción de lección se puede ajustar dentro de un rango del 10-300 ppm.

\* Se puede elegir con precisión el tempo del metrónomo, o puede ser disminuido y aumentado poco a poco.



#### Método 1:

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse las teclas 1, 5, y 0 para ajustar el tempo a 150 ppm, o las teclas 8 y 5 para ajustar el tempo a 85 ppm.

#### Método 2:

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse repetidamente las teclas - / + para disminuir o aumentar poco a poco el tempo en incrementos de 2 ppm.

### ■ Detener la canción de lección

Mientras se reproduce la canción de lección:

Pulsar de nuevo el botón PLAY/STOP para parar la canción de lección.

El indicador de LED para el botón PLAY/STOP se apagará.



PLAY  
STOP

## 3. Practicar por separado las partes de la mano izquierda y la mano derecha

Esta página explica como desactivar/activar las partes de la mano izquierda y de la mano derecha de la canción de lección elegida, para practicar por separado cada parte.

Los indicadores LED de los botones METRONOME y SOUND SELECT se utilizan para indicar la parte (mano izquierda o mano derecha) de la canción de lección elegida está silenciada/activada.

LED del botón METRONOME	LED del botón SOUND SELECT	Reproducción de la canción de lección
On	On	Las partes de la mano izquierda y la mano derecha (modo por defecto)
On	Off	Solo la parte de la mano izquierda
Off	On	Solo la parte de la mano derecha

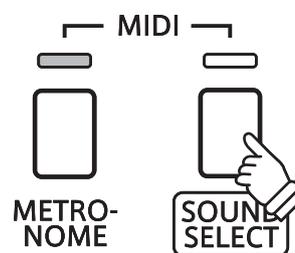
### ■ Desactivar/Activar partes de la canción de lección

Después de elegir un libro y una canción de lección:

Pulse el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT se apagará (el indicador LED del botón METRONOME permanecerá iluminado), indicando que solo la parte de la mano izquierda de la canción de lección está activada (i.e. la parte de la mano derecha estará silenciada).

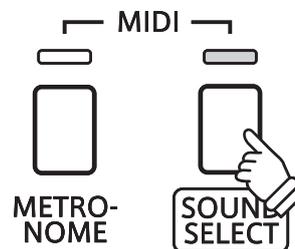
**Pulse una vez:**  
Solo la mano izquierda



Pulse de nuevo el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT se iluminará y el indicador LED del botón METRONOME se apagará, indicando que solo la parte de la mano derecha de la canción de lección está activada (i.e. la parte de la mano izquierda estará silenciada).

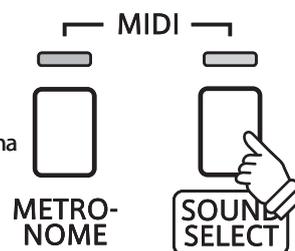
**Pulse dos veces:**  
Solo la mano derecha



Pulse una vez más el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT permanecerá iluminado y el indicador LED del botón METRONOME también se iluminará, indicando que las dos partes de la mano izquierda y de la mano derecha de la canción de lección están activadas.

**Pulse 3 veces:**  
Las manos izquierda y derecha



### ■ Desactivar el modo lección

Pulse el botón LESSON.

El indicador LED del botón LESSON se apagará, y el instrumento volverá a un funcionamiento normal.



# Grabador

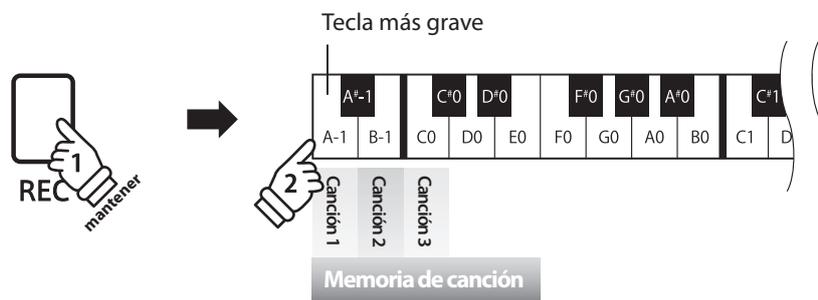
El piano digital CA15 permite grabar, guardar en la memoria interna, y reproducir al tocar un botón hasta 3 canciones distintas.

## 1. Grabar una canción

### 1. Elegir una memoria de canción

Manteniendo pulsado el botón REC, luego pulse una de las tres teclas blancas más graves para elegir la memoria de canción requerida.

\* Al elegir una memoria de canción que ya ha estado utilizada para grabar una canción, automáticamente se borrará la canción previamente grabada.

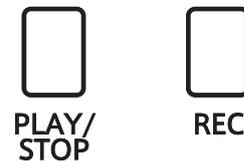


### 2. Iniciar el grabador

Pulse cualquier tecla del teclado.

Los indicadores LED de los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la grabación empezará.

\* También se puede empezar a grabar pulsando el botón PLAY/STOP, que permite insertar un periodo de silencio al comienzo de la canción.



### 3. Detener el grabador

Pulse el botón PLAY/STOP.

Los indicadores LED de los botones PLAY/STOP y REC parpadearán brevemente, y la canción se almacenará en la memoria interna.

\* No apague el piano mientras guarde la canción en la memoria.

\* La capacidad máxima de grabación es aproximadamente 15.000 notas, contando pulsaciones de botones y pedales como una nota. Si llega a la capacidad máxima durante una grabación, se detendrá inmediatamente el grabador.

\* Las canciones grabadas permanecerán en la memoria al apagar el piano.

## 2. Reproducir una canción

### 1. Reproducir la canción grabada

Pulse el botón PLAY/STOP.

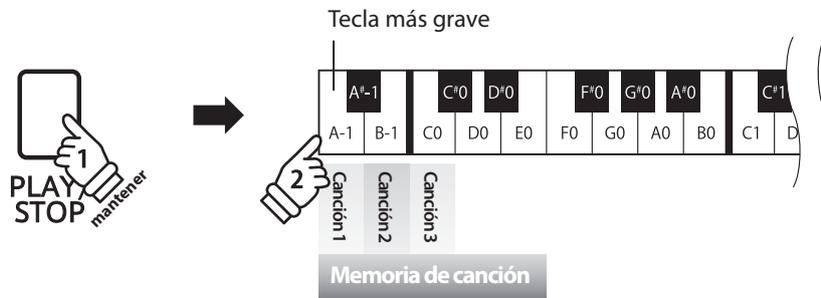
El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y la canción grabada empezará a reproducirse.



### 2. Reproducir una canción grabada en otra memoria

Manteniendo pulsado el botón PLAY/STOP, después pulse una de las tres teclas blancas más graves para reproducir la memoria de la canción requerida.

\* La canción elegida empezará a reproducirse cuando se suelta el botón PLAY/STOP.



## 3. Borrar canciones grabadas

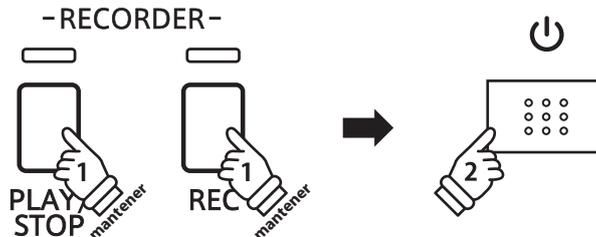


**Aviso:** Este proceso borrará las tres canciones almacenadas en la memoria interna, y no se puede deshacer.

### ■ Borrar las canciones grabadas

Manteniendo pulsados simultáneamente los botones PLAY/STOP y REC, después reiniciar el instrumento.

Todas las canciones almacenadas en la memoria quedarán borradas.



# Configuraciones del Teclado y del Sonido

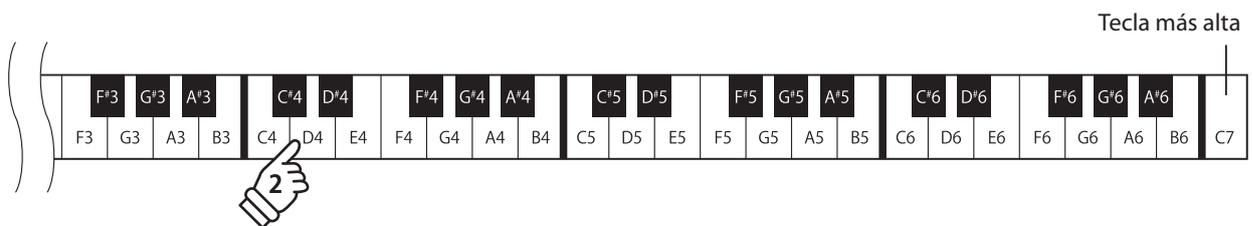
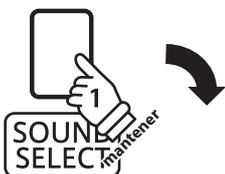
Las configuraciones del teclado y del sonido permiten ajustar varios aspectos del instrumento.

## ■ Configuraciones del Teclado y del Sonido

Ajustar el nombre	Explicación	Default setting
Key-off Release (Soltura de las teclas)	Especificación si la velocidad en soltar las teclas influye en el sonido.	On
Damper Resonance (Apagador Resonancia)	Ajusta la resonancia que se oye al soltar el pedal de apagadores.	Mediano
Reverb (Reverberación)	Cambia el tipo de reverberación añadido al sonido.	Small Hall
Touch (Pulsación)	Cambia la sensibilidad del tacto del teclado.	Normal
Tuning (Afinación)	Incrementa o disminuye el tono del teclado en pasos de 0,5Hz.	440,0Hz
Transpose (Transposición)	Incrementa o disminuye el tono del teclado en pasos de semi tonos.	0
Brilliance (Brillo)	Ajusta el brillo del sonido.	0

## ■ Cambiar las configuraciones

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, después pulse la(s) tecla(s) asignada(s) a la canción requerida.



## 1. Key-off Release (Soltura de las teclas)

La función de Key-off determina si la velocidad a la que se sueltan las teclas afectará al sonido que se reproduce. Al soltar una tecla rápidamente (por ejemplo, en staccato) el sonido que se reproduce será más corto que cuando se libera una tecla con suavidad.

### ■ Key-off Release (Soltura de las teclas)

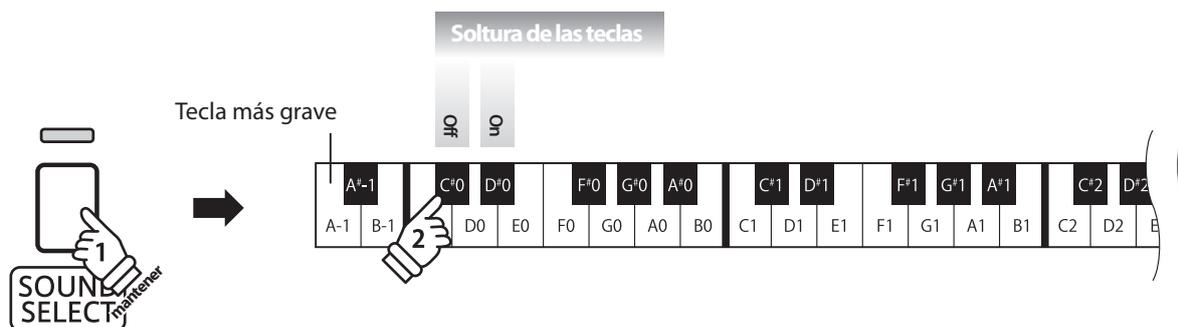
Los sonidos afectados por Key-off Release	Los sonidos no afectados por Key-off Release
Concert Grand	Slow Strings
Concert Grand2	Classic E.Piano
Studio Grand	Church Organ
Modern Piano	Harpichord

### ■ Configuraciones de Key-off

Soltura de las teclas	Descripción	Tecla
Off	El sonido no se verá afectado por la velocidad de liberación de la tecla.	C#0
On (default)	El sonido se verá afectado por la velocidad de liberación de la tecla.	D#0

### ■ Cambiar el tipo de Key-off

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT, y a continuación, pulse la tecla asignada al Key-off deseado.



## 2. Damper Resonance (Apagador Resonancia)

Pisar el pedal sostenido de un piano acústico sube todos los apagadores, permitiendo la vibración libre de las cuerdas. Cuando una nota o un acorde están pulsados en el piano con el pedal sordina pisado, las cuerdas de las notas pulsadas vibrarán, tanto como las cuerdas de otras notas, vibrando en resonancia simpática.

El piano digital CA15 recrea este fenómeno, y la configuración del Apagador del ruido de los apagadores permite cambiar el volumen de esta resonancia.

### ■ Apagador Resonancia

Sonidos afectados por el Apagador de Resonancia	Sonidos NO afectados por el Apagador de Resonancia
Concert Grand	Slow Strings
Concert Grand 2	Classic E.Piano
Studio Grand	Church Organ
Modern Piano	Harpichord

### ■ Tipo de Apagador Resonancia

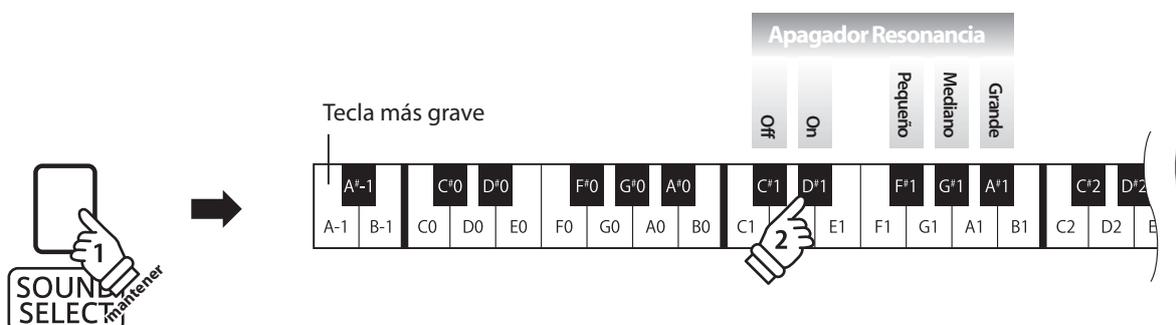
Tipo de Apagador Resonancia	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza los efectos de resonancia del apagador.	C#1
On	Permite el efecto de resonancia del apagador.	D#1
Pequeño	El sonido del piano produce una ligera resonancia del apagador.	F#1
Mediano (default)	Los sonidos del piano producen una resonancia media del apagador.	G#1
Grande	Los sonidos del piano producen una fuerte resonancia del apagador.	A#1

### ■ Cambiar el tipo de Apagador Resonancia

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, luego pulse la tecla asignada al tipo de apagador de resonancia requerido.

\* Para desactivar el efecto apagador de resonancia, pulse la tecla asignada a la función activar/desactivar.

\* Si el efecto apagador de resonancia está desactivado, se activará automáticamente al elegir un tipo de apagador de resonancia.



## 3. Reverb (Reverberación)

Este ajuste añade reverberación al sonido, simulando el sonido acústico de una habitación de recitales, un escenario o una aula de conciertos. Se asigna automáticamente el tipo de reverb más apto al elegir cada sonido, no obstante también es posible elegir manualmente un tipo de reverb distinto si fuera necesario.

### ■ Tipo de reverberación

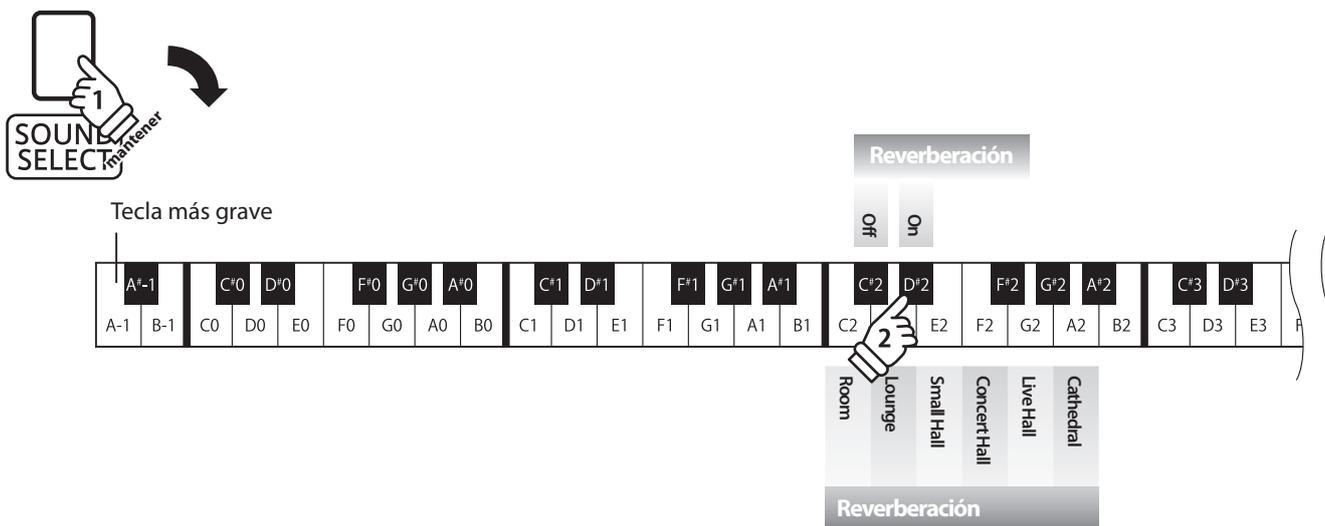
Tipo de reverberación	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza el efecto reverb.	C#2
On	Permite el efecto reverb.	D#2
Room	Simula el ambiente de un pequeño salón de actos.	C2
Lounge	Simula el ambiente de una sala.	D2
Small Hall	Simula el ambiente de una pequeña sala de conciertos.	E2
Concert Hall	Simula el ambiente de una sala de concierto o teatro.	F2
Live Hall	Simula el ambiente de un auditorio o escenario en directo.	G2
Cathedral	Simula el ambiente de una catedral.	A2

### ■ Cambiar el tipo de Reverb

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada al tipo de reverb requerido.

\* Para desactivar/activar el efecto reverb, pulse la tecla asignada a la función 'off/on'.

\* Si está desactivado el efecto reverb, se activará automáticamente al elegir un tipo de reverb.



## 4. Touch (Pulsación)

Igual que un piano acústico, el piano digital CA15 produce un sonido más fuerte cuando las teclas son pulsadas con más fuerza, y un sonido menos fuerte cuando están pulsadas más suavemente. El volumen y el tono cambian según la fuerza y la rapidez de tocar - en un piano digital este sistema se llama "touch sensitivity".

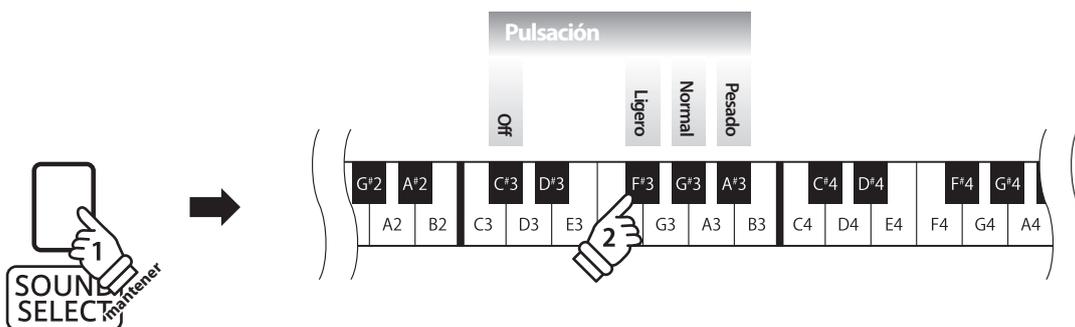
La configuración de la pulsación permite ajustar la sensibilidad del teclado. Hay cuatro configuraciones disponibles.

### ■ Tipo de pulsación

Tipo de pulsación (touch)	Descripción	Tecla
Off	Se produce un volumen constante, independientemente de la fuerza aplicada al pulsar las teclas. El ajuste es recomendado en sonidos que tienen un rango dinámico fijo tales como el órgano o el clavicordio.	C#3
Ligero	Un volumen más fuerte se produce aún pulsando suavemente. Se recomienda esta configuración para niños y organistas, o para quién aún está desarrollando la fuerza en los dedos.	G#3
Normal (default)	Reproduce the standard touch sensitivity of an acoustic piano.	F#3
Pesado	Requiere una pulsación más fuerte para producir un volumen más fuerte. Se recomienda esta configuración para las personas con dedos más fuertes.	A#3

### ■ Cambiar el tipo de pulsación

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada al tipo de pulsación requerida.



## 5. Tuning (Afinación)

La configuración de afinación permite subir o bajar el tono general del piano digital en pasos de 0,5 Hz, y puede resultar útil cuando se toca con otros instrumentos.

### ■ Ajustar la Configuración de Afinación: Método 1

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, después elija el tono requerido con las teclas numéricas indicadas a continuación.

\* Se puede ajustar el tono del teclado dentro de un rango del 427 - 453 Hz.

\* Para reponer el tono al A=440, pulse la tecla Reset indicado a continuación.

### ■ Ajustar la Configuración de Afinación: Método 2

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, después pulse las teclas asignadas +/- para bajar o subir el tono del teclado en pasos de 0,5 Hz.

**Ejemplo A=441,5 Hz**  
Elige 4, 1, luego pulse la tecla +.

**Afinacion**

440,0Hz    -0,5Hz    +0,5Hz

Tecla más alta

F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5 C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6 C7

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

**Afinacion**

## 6. Transpose (Transposicion)

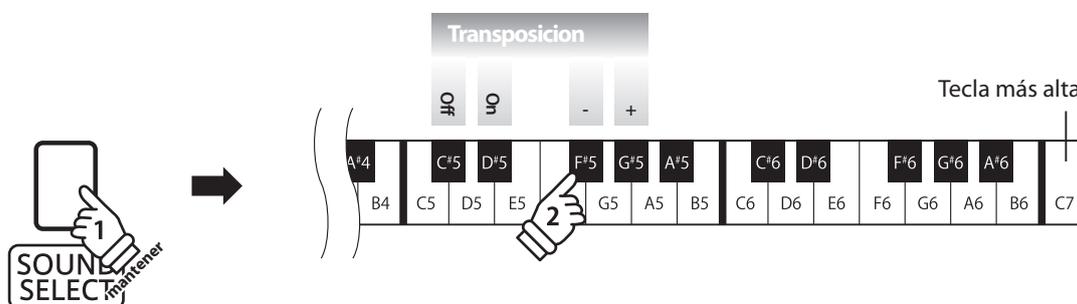
El ajuste de transposición de las teclas permite subir o bajar el tono del piano digital CA15 por semitonos. Esto es particularmente útil para acompañar instrumentos afinados en tonos diferentes, o cuando ha aprendido una canción en un tono y debe tocarla en otro tono. Cuando está hecho la transposición, se puede tocar la canción en el tono original, y oírlo en otro.

### ■ Ajuste la configuración del transpositor

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, después pulse las teclas asignadas -/+ para bajar o subir el tono del teclado en pasos de un semitono.

\* Se puede subir o bajar el tono del teclado hasta 12 semitonos.

\* Para activar/desactivar la configuración del transpositor, pulse la tecla asignada a la función 'on/off'



## 7. Brilliance (Brillo)

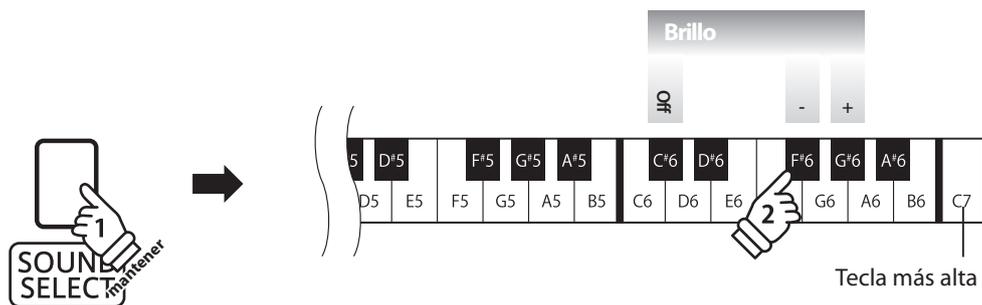
La configuración del brillo permite ajustar el brillo del sonido del piano digital CA15.

### ■ Ajustar la configuración del Brillo

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, después pulse repetidamente las teclas asignadas -/+ para ajustar el brillo del sonido.

\* Se puede ajustar la configuración del Brillo dentro de un rango del 1-10, con 10 como la configuración más brillante.

\* Para desactivar el efecto Brillo, pulse la tecla asignada a la función "desactivar".



# Ajustes MIDI

El término MIDI es el acrónimo de Musical Instrument Digital Interface (Interfaz Digital de Instrumentos Musicales), y es un estándar internacional para conectar instrumentos musicales, ordenadores y otros dispositivos para permitir el intercambio de datos.

## ■ Terminales MIDI

Terminal MIDI	Función
MIDI IN	Recibir notas, cambio de programa, y otros datos.
MIDI OUT	Enviar notas, cambio de programa, y otros datos.

## ■ Canales MIDI

MIDI utiliza canales para intercambiar datos entre dispositivos MIDI. Hay canales para recibir (MIDI IN) y para enviar (MIDI OUT). La mayoría de instrumentos o dispositivos con funciones MIDI disponen de conectores de entrada y salida y pueden enviar y recibir datos vía MIDI. Los canales de recepción se utilizan para recibir datos desde otra unidad MIDI y los canales de transmisión se utilizan para enviar datos a otro dispositivo MIDI.

La ilustración siguiente muestra tres instrumentos musicales, conectados vía MIDI.



El instrumento que emite ① envía información del canal y del teclado a los instrumentos que reciben ②/③.

La información llega a los instrumentos que reciben ②/③.

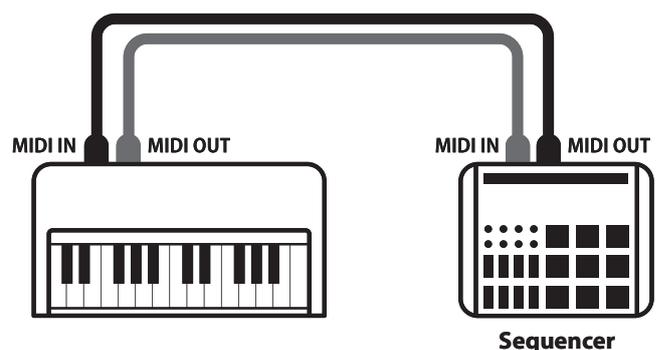
Los instrumentos que reciben ②/③ responderán a datos MIDI recibidos si su canal de recepción es el mismo que el canal de emisión del instrumento que envía ①.

Si los canales no son iguales, entonces los instrumentos receptores ②/③ no responderán a ningún tipo de datos enviados.

Tanto para recibir como para transmitir, podrá utilizar todos los canales disponibles.

## ■ Grabar/reproducir con un secuenciador

Cuando conectado a un secuenciador, el piano digital CA15 puede grabar y reproducir canciones de varias pistas, con distintos sonidos reproduciéndose simultáneamente por cada canal.



# Ajustes MIDI

## ■ Funciones MIDI

El piano digital CA15 permite las siguientes funciones MIDI:

### Enviar/recibir información de la nota

Enviar/recibir información de la nota de un instrumento musical o un dispositivo conectados por MIDI.

### Enviar/recibir ajustes de canal

Especificar canales de envío/recepción dentro de un rango de 1 a 16.

### Enviar/recibir datos exclusivos

Enviar/recibir panel frontera o ajustes de la función menú como datos exclusivos.

### Configuración del modo Multi-tímbrico

Recibe datos MIDI de múltiples canales de un instrumento o dispositivo conectado por MIDI.

\* El ajuste del modo multi-tímbrico tiene que ser activado.

### Enviar/recibir el número del cambio de programa

Enviar/recibir datos del cambio de programa a/de un instrumento musical o otro dispositivo conectados por MIDI.

### Enviar/recibir datos de los pedales

Enviar/recibir datos de los pedales de un instrumento musical o otro dispositivo conectados por MIDI.

### Recibir datos del volumen

Recibir datos del volumen enviados desde un instrumento musical o otro dispositivo conectados por MIDI.

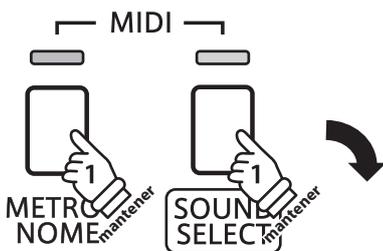
\* Por favor refiérase a la "tabla de implementación MIDI" en la página 49 para más información sobre la capacidad MIDI del piano digital CA15.

## ■ Configuración MIDI

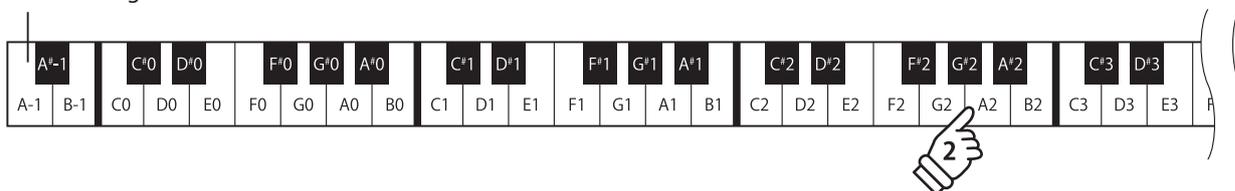
Nombre de función	Explicación	Por defecto
Transmit Program Change Number (Enviar número del cambio de programa)	Especifica si o no se envía información de cambios del programa cuando están cambiados los sonidos. Envía un número del cambio de programa de 1 a 128.	Off
MIDI Channel (Canal MIDI)	Especifica el canal para transmitir/recibir la información MIDI.	1ch
Local Control (Control Local)	Especifica si o no se oirá sonidos internos al tocar el teclado.	On
Multi-timbral mode (Modo Multi-tímbrico)	Especifica si o no se puede recibir información MIDI en más de un canal.	Off

## ■ Cambiar la configuración del MIDI

Manteniendo pulsados los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse las teclas asignadas a las funciones requeridas.



Tecla más grave



# 1. Transmit MIDI Program Change (Enviar cambio de programa MIDI)

La configuración del Envío del Número del Cambio de Programa determina si o no el piano digital CA15 enviará información del cambio de programa cuando los sonidos son cambiados. También es posible emitir un número del cambio de programa (en un rango del 1 a 128) para cambiar el sonido de un dispositivo MIDI externo.

## ■ Enviar ajustes del cambio de programa MIDI

Enviar PGM#	Explicación	Tecla
Off (default)	El instrumento NO transmitirá números del cambio de programa al cambiar de sonido.	C#0
On	El instrumento transmitirá números del cambio de programa al cambiar de sonido.	D#0

## ■ Cambiar la Configuración de Transmitir el Cambio de programa MIDI

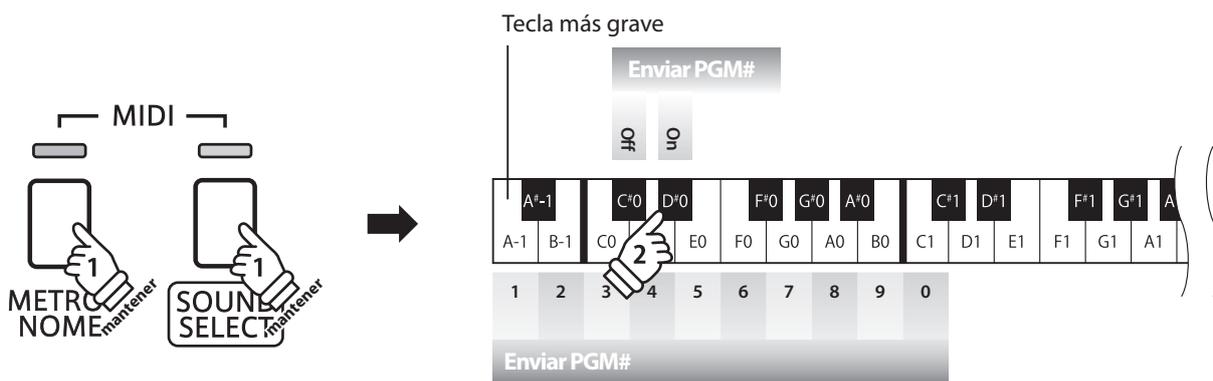
Manteniendo pulsados los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada a la configuración de transmitir el cambio de programa MIDI requerida.

## ■ Enviar un Número de Cambio de Programa

Manteniendo pulsados los botones METRONOME y SOUND SELECT, después elija el número de cambio de programa requerido utilizando las teclas numéricas indicadas a continuación.

\* Números de cambios del programa están especificados con tres dígitos dentro de un rango del 001 - 128.

\* El numero de cambio de programa sera transmitido automaticamente cuando terminemos de pulsar la tecla del tercer numero de dígito.



### Ejemplo: Enviar PGM#064

Introduzca 0, 6, luego 4

## 2. MIDI Channel (transmit/receive) (Canales MIDI (enviar/recibir))

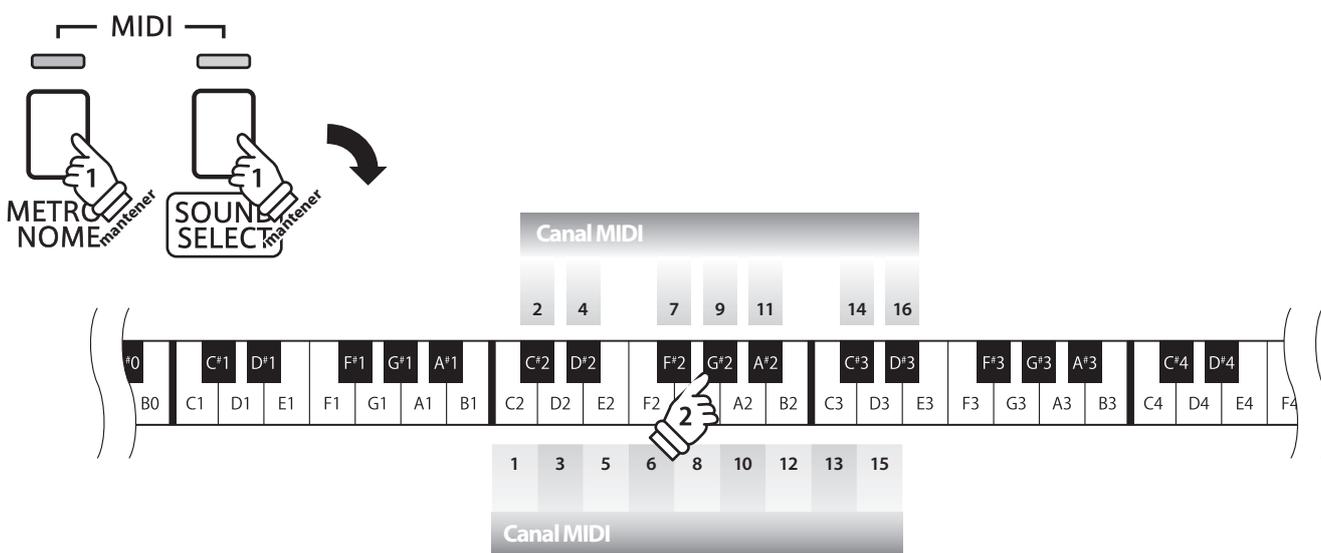
La configuración del canal MIDI permite especificar el canal de transmitir/recibir. El canal elegido funcionará tanto como emisor como receptor (no se pueden seleccionar canales de emisión y recepción por separado).

### ■ Cambiar el ajuste del canal MIDI

Manteniendo pulsado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada al canal MIDI requerido.

\* Se puede seleccionar el canal MIDI dentro de un rango del 1-16.

\* El canal MIDI está automáticamente ajustado a '1' al encender el instrumento (ajuste por defecto).



### 3. Local Control (Control Local)

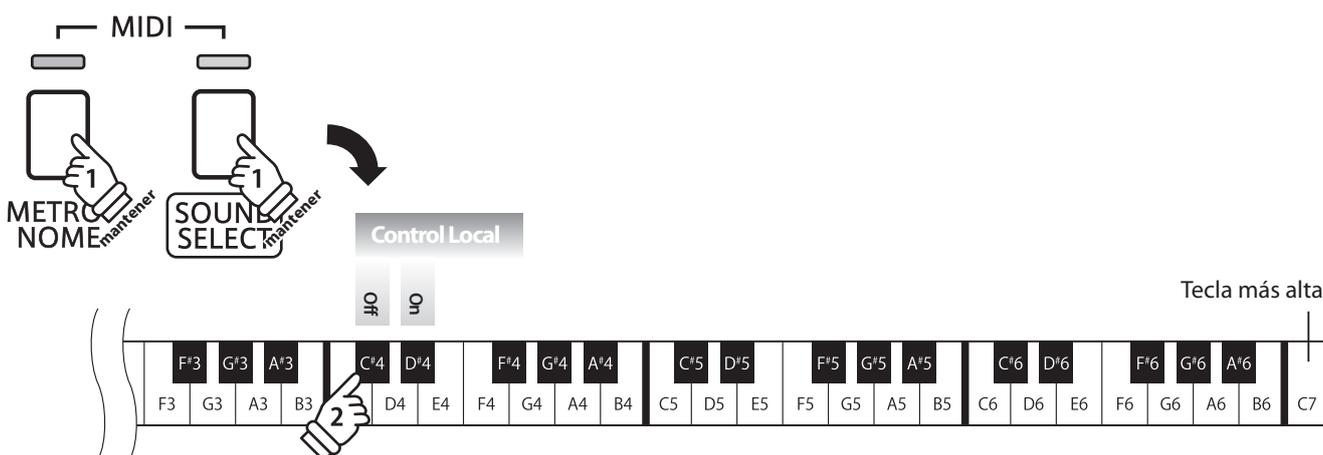
La configuración del Control Local determina si el instrumento emitirá un sonido interno cuando las teclas están pulsadas. Esta configuración es útil cuando el piano digital CA15 controla un dispositivo MIDI externo.

#### ■ Ajustes del Control Local

Control Local	Explicación	Tecla
Off	El instrumento solo emitirá información a un dispositivo MIDI externo.	C#4
On (default)	El instrumento reproducirá un sonido interno y emitirá información a un dispositivo MIDI externo.	D#4

#### ■ Cambiar el ajuste del Control Local

Manteniendo pulsado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada a la configuración de Control Local requerida.



## 4. Multi-timbral Mode (Modo Multi-tímbrico)

La configuración del modo Multi-tímbrico determina si o no el piano digital CA15 puede recibir información MIDI por más de un canal MIDI simultáneamente. Esto permite que el instrumento reproduzca datos de interpretaciones Mult.-pista y Mult.-tímbrico enviados de un dispositivo MIDI externo.

### ■ Configuración Multi-tímbrico

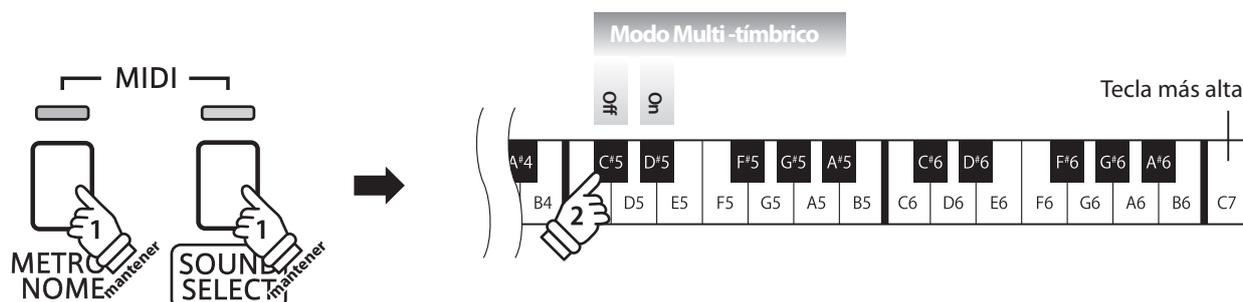
Multi-tímbrico	Explicación	Tecla
Off (default)	Modo multi-tímbrico desactivado	C#5
On	Modo multi-tímbrico activado*	D#5

\* Por favor refiérase al listado de (Números de cambios del Programa) a continuación.

### ■ Cambiar el ajuste del modo Multi-tímbrico

Manteniendo pulsados los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada a la configuración Multi-tímbrico requerida.

\* Datos MIDI recibidos por el canal 10 no se reproducirán cuando el modo Multi-tímbrico está activado.



### ■ Program Change Number List

Nombre del Sonido	Modo Multi-tímbrico OFF		Modo Multi-tímbrico ON	
	Número de programa	Número de programa	Banco MSB	Banco LSB
Concert Grand	1	1	121	0
Concert Grand 2	2	1	95	16
Studio Grand	3	1	121	1
Modern Piano	4	2	121	0
Slow Strings	5	45	95	1
Classic E. Piano	6	5	121	0
Church Organ	7	20	121	0
Harpichord	8	7	121	0

# Power Settings (Configuración de Encendido)

## 1. Auto Power Off (Apagado automático)

El piano digital CA15 ofrece una función de ahorro de energía automática apagando el instrumento después de un periodo específico de inactividad.

\* Este ajuste se almacena de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.

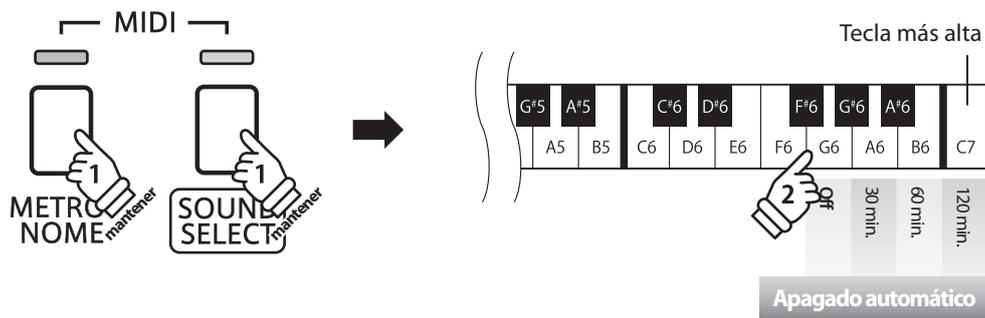
### ■ Instalación del apagado automático

Apagado automático	Explicación	Tecla
Off	La función Auto off está desactivada.	G6
30 min.	El instrumento se apagará después de 30mn de inactividad.	A6
60 min.	El instrumento se apagará después de 60mn de inactividad.	B6
120 min.	El instrumento se apagará después de 120mn de inactividad.	C7

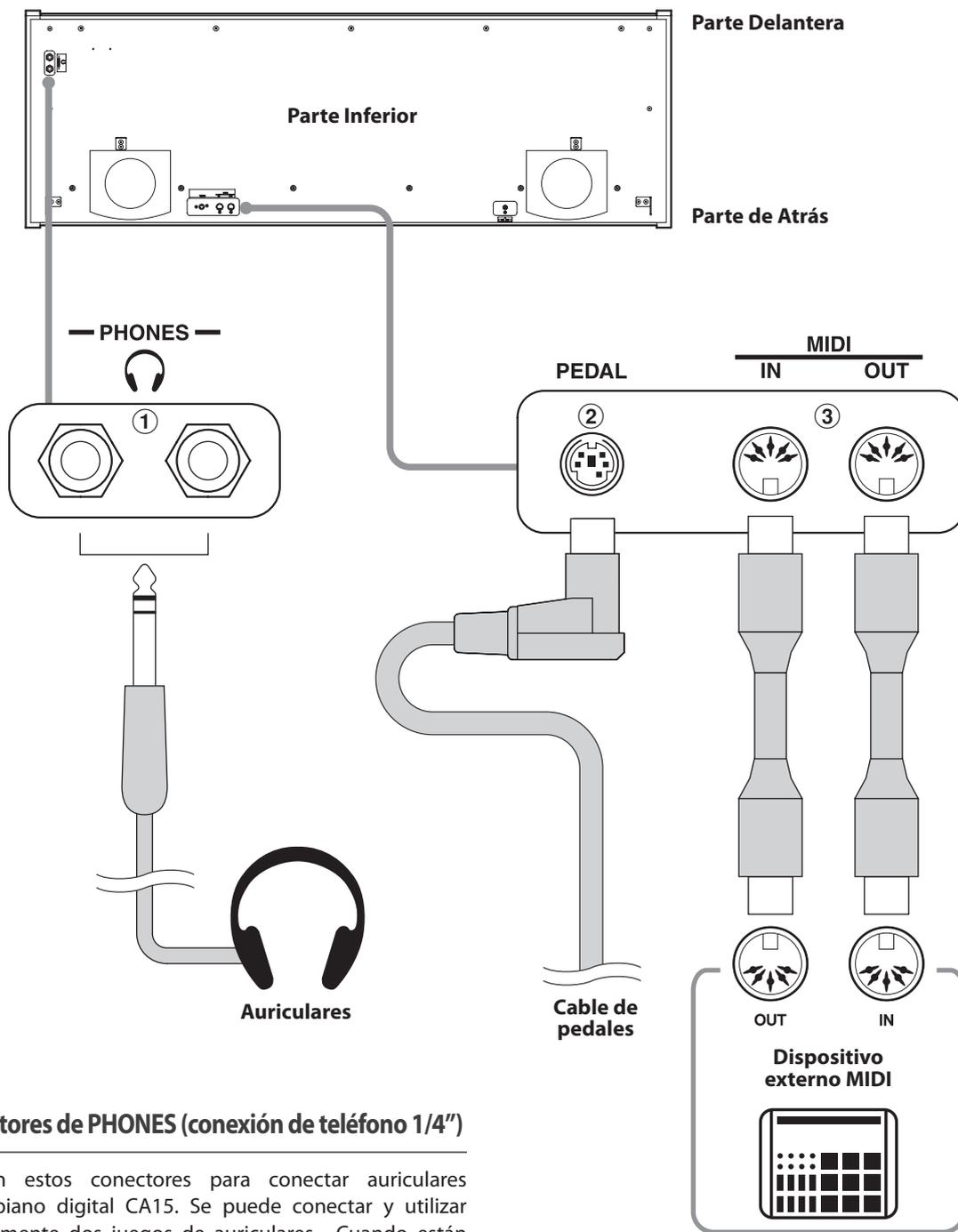
### ■ Selección del ajuste de apagado automático

Mantener presionados los botones METRONOME y SOUND SELECT simultáneamente, y a continuación, pulsar la tecla asignada a la función Auto Power Off (apagado automático) deseada.

\* La función de apagado automático se guardará de forma automática, y recordará cada vez que se encienda el instrumento.



# Conexión a Otros Dispositivos



## ① Conectores de PHONES (conexión de teléfono 1/4")

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estero al piano digital CA15. Se puede conectar y utilizar simultaneamente dos juegos de auriculares. Cuando están conectados las auriculares, los altavoces no emitirán sonido.

## ② Conector del PEDAL

Se utiliza este conector para conectar el pedalero al piano digital CA15 (ver la página 43).

## ③ Conectores MIDI IN/OUT

Se utilizan estos conectores para conectar el piano digital CA15 a dispositivos externos MIDI, por ejemplo un módulo de sonido, o un ordenador, con un interfaz MIDI.

# Solución de Problemas

## ■ Corriente

Problema	Posible Causa y Solución	Nº de página
<i>El instrumento no se enciende.</i>	Verifique que el cable de corriente esté firmemente sujeto al instrumento, y conectado a una salida CA.	pp. 11
<i>El instrumento se apaga automáticamente después de un período de inactividad.</i>	Compruebe que la función 'Auto Power Off' no está habilitada.	pp. 37

## ■ Sonido

Problema	Posible Causa y Solución	Nº de página
<i>El instrumento está encendido, pero no sale ningún sonido cuando se pulsan las teclas.</i>	Verifique que el botón deslizante MASTER VOLUME no esté situado a la posición más baja.	pp. 11
	Verifique que no estén conectados auriculares (ni el adaptador de auriculares) a la entrada PHONES.	pp. 11
	Verifique que el Control Local esté activado en el menú de la Configuración MIDI.	pp. 35
<i>El sonido se distorsiona mientras se toca a niveles de volumen fuertes.</i>	Verifique que el botón deslizante del MASTER VOLUME esté situado a un nivel apto, reducirlo si se oye una distorsión excesiva.	pp. 11
<i>Se oyen sonidos o ruidos raros al tocar con sonidos del piano.</i>	<p>El piano digital CA15 intenta reproducir una variedad rica de tonos como los creados por un piano de cola acústico con tanta precisión como sea posible. Esto incluye resonancia del apagador y otros efectos que contribuyen a la sensación general de tocar el piano.</p> <p>Estos efectos pretenden aumentar el parecido a un piano de cola, pero es posible reducir este efecto, o desactivarlos completamente por medio de la configuración de sonido.</p>	pp. 25 pp. 26

## ■ Pedales

Problema	Posible Causa y Solución	Nº de página
<i>Los pedales son poco fiables o no funcionan.</i>	Verifique que el cable de pedales esté firmemente conectado al instrumento.	pp. 43
<i>Al pisar un pedal, el pedaletero se dobla y no está firme.</i>	Verifique que el tornillo que apoya el pedaletero al suelo esté completamente extendido.	pp. 43
<i>Las 18 notas más agudas del teclado se mantienen durante más tiempo que las teclas colindantes, incluso cuando el pedal no está presionado.</i>	Esta es la forma correcta de actuación y su objetivo es reproducir las notas no apagadas (normalmente las dos octavas más agudas) de un piano de cola acústico.	—

# Instrucciones de Montaje

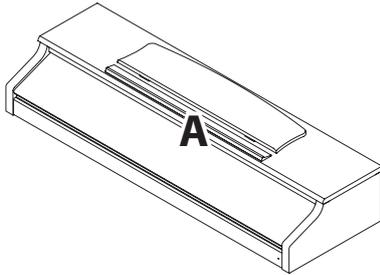


Lea estas instrucciones de montaje antes de intentar montar el piano digital CA15.

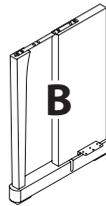
Asegúrese de que dos o más personas asistan al montaje del piano CA15 digital, especialmente al levantar el cuerpo principal del instrumento sobre el soporte.

## ■ Incluye piezas

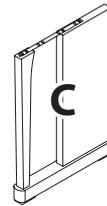
Antes de tratar de armar el piano digital CA15, garantizar que todas las partes inferiores están incluidas. Un destornillador Phillips (no incluido) también se requiere con el fin de ensamblar el instrumento.



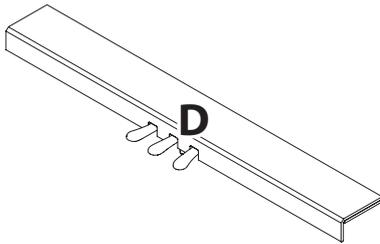
Cuerpo principal



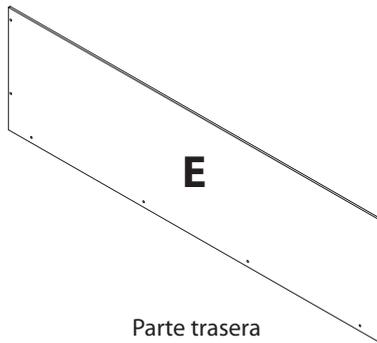
Panel lateral (izquierda)



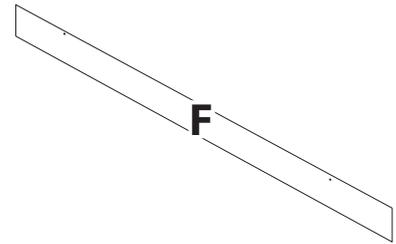
Panel lateral (derecha)



Pedalera  
(Incluye perno de soporte)



Parte trasera



Panel inferior delantero

### Juego de tornillos

Ⓐ Tornillo (con arandela) x 4



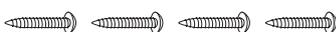
Ⓑ Tornillo de cabeza plana (12 mm) x 2



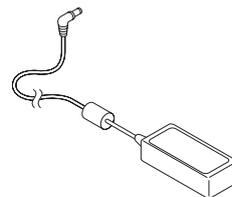
Ⓒ Tornillo de rosca (negro, 30 mm) x 4



Ⓓ Tornillo de rosca (negro, 20 mm) x 4



Ⓔ Tornillo de rosca (plata, 16 mm) x 4



Adaptador AC/DC



Cable de alimentación

### Set para Gancho Auriculares

Gancho Auriculares

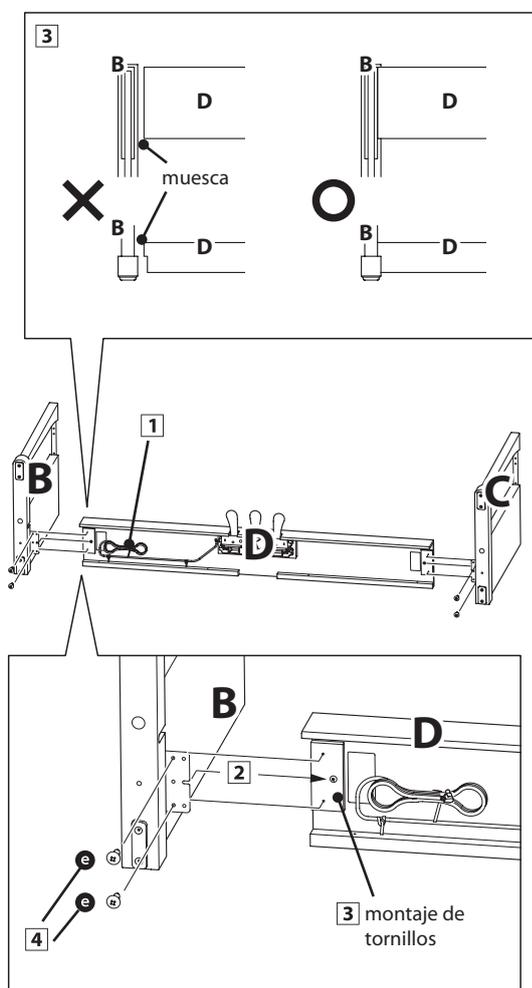


Tornillos de montaje (14 mm) x 2



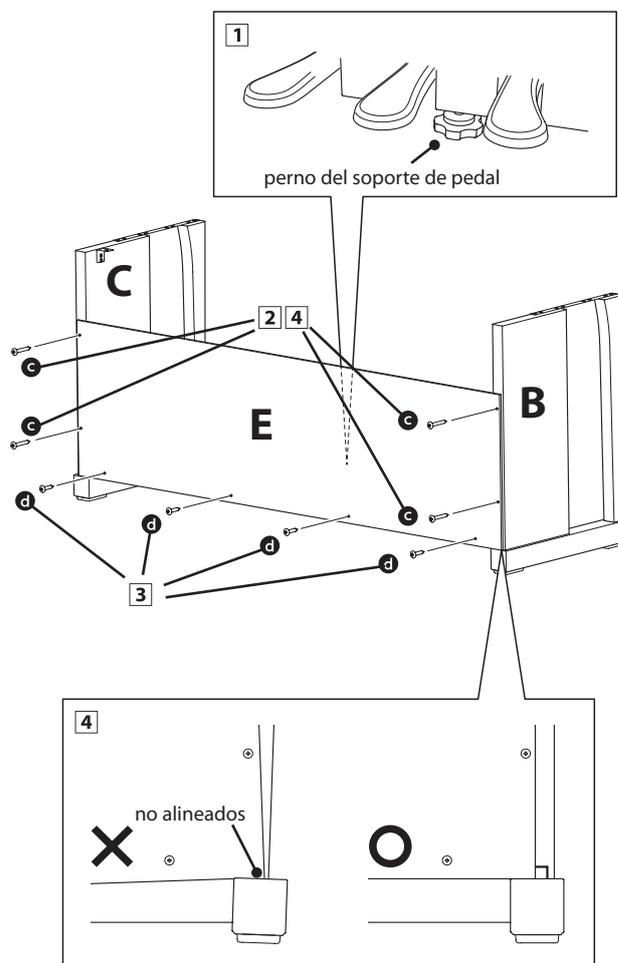
## 1. Colocación de los paneles laterales de la pedalera

- 1 Desatar y extender el cable de conexión del pedal conectado a la parte inferior del tablero del pedal (D).
- 2 Conecte el pedal (D) a la izquierda (B) ya la derecha los paneles laterales (C) utilizando los tornillos de montaje temporalmente ubicados en cada extremo de la pedalera.
- 3 Asegúrese de que la pedalera y los paneles laterales tengan contacto cercano, y que no haya grandes diferencias entre las piezas montadas.
- 4 Inserte los cuatro tornillos plateados de rosca e en los orificios como se muestra y fije firmemente el pedal de los paneles laterales izquierdo y derecho.



## 2. Colocación de la tapa posterior

- 1 Permite el montaje de la pedalera con los paneles laterales para que permanezcan en pie o en posición vertical en el suelo.  
\* Asegurarse que el perno de soporte esté bien sujeto a la pedalera.
- 2 Monte la placa posterior (E) a los paneles laterales izquierdo y derecho usando los cuatro tornillos largos negros c.
- 3 Monte la placa posterior de la pedalera con los cuatro tornillos de longitud media negros d.
- 4 Ajuste la posición de la pedalera, paneles laterales, y el tablero para asegurarse de que todas las partes están en la alineación, luego apriete los tornillos en los pasos 2 y 3.



# Instrucciones de Montaje

## 3. Montaje del cuerpo principal en el soporte



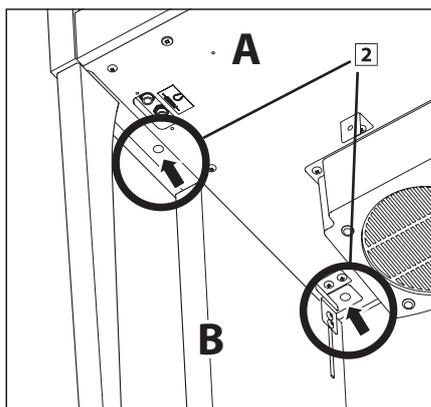
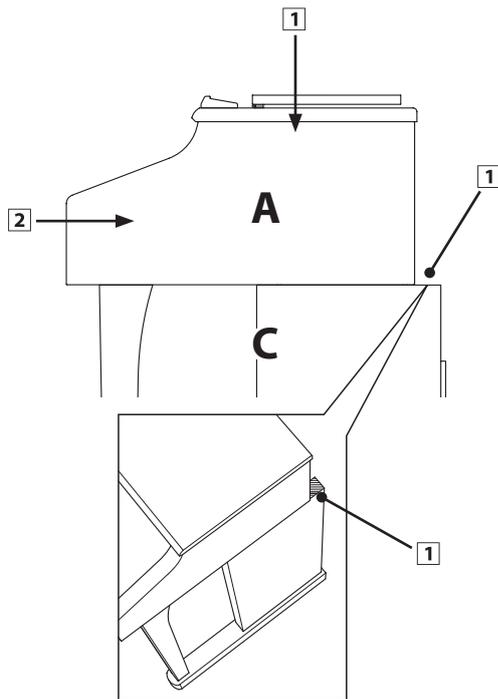
**Asegurarse de que dos o más personas realizan el siguiente paso del proceso de montaje.**

- 1 Levante el cuerpo principal y colocarlo en el soporte. Posicionar el mueble principal hacia la parte delantera del soporte, para que los orificios de metal queden a la vista mirándolo desde arriba desde arriba.
- 2 Con cuidado deslizar el mueble principal hacia atrás hasta que la base se introduzca en las fijaciones del soporte y se coloque en su sitio. Al tener la posición correcta, los orificios de los tornillos deberían ser visibles desde la parte inferior de la unidad principal.

\* Si los agujeros de los tornillos no son visibles, vuelva a ajustar (aflojar) los tornillos fijados en el paso 2-4.



**Al levantar el cuerpo principal en el soporte, tenga cuidado de no pillarse las manos o los dedos.**

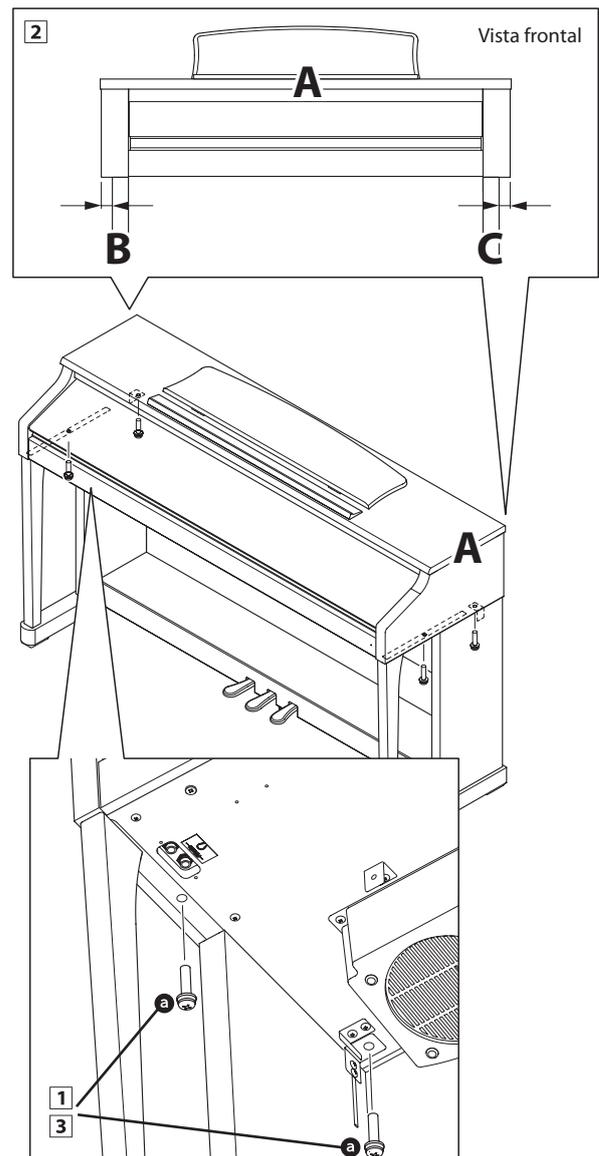


## 4. Fijación del cuerpo principal en el soporte

- 1 Ver la parte frontal del instrumento para asegurar que el cuerpo principal y los paneles laterales están en alineación.  
\* Si las partes no están en la alineación, vuelva a ajustar (aflojar) los tornillos fijados en el paso 2-4.
- 2 Sujetar ligeramente la parte frontal del mueble principal al soporte de la parte inferior, utilizando dos tornillos **a** a cada lado con una arandela.
- 3 Sujetar ligeramente la parte posterior del mueble principal al soporte desde la parte inferior, utilizando los dos tornillos **a** restantes a cada lado (con arandelas).
- 4 Cuando los cuatro tornillos que se adjuntan y el cuerpo principal están correctamente colocados en la parte superior del soporte, apriete todos los tornillos.

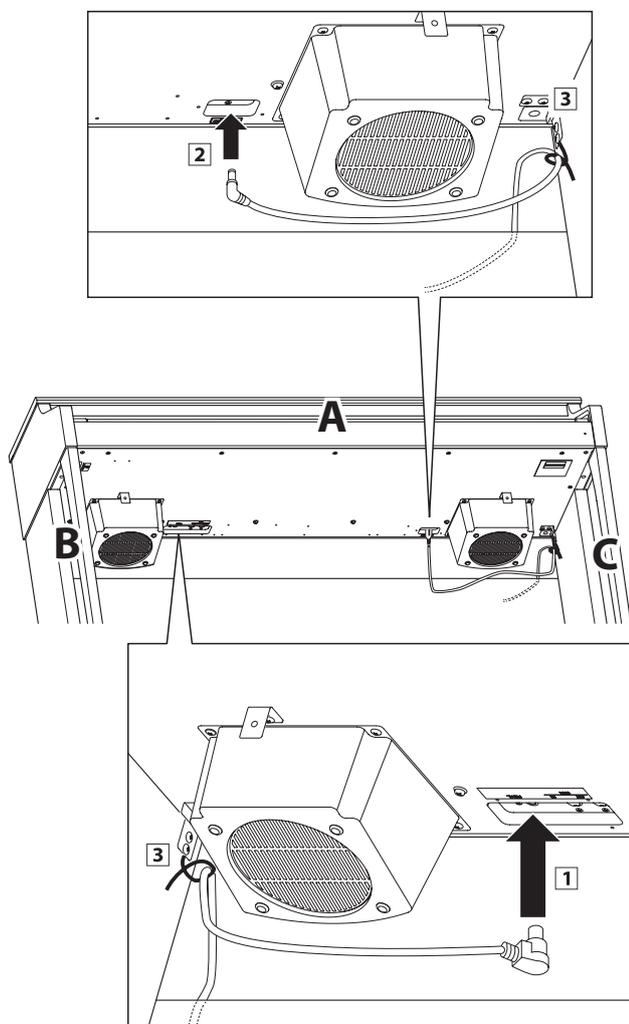


**Apriete todos los tornillos para asegurar que el cuerpo principal se une firmemente a la base.**



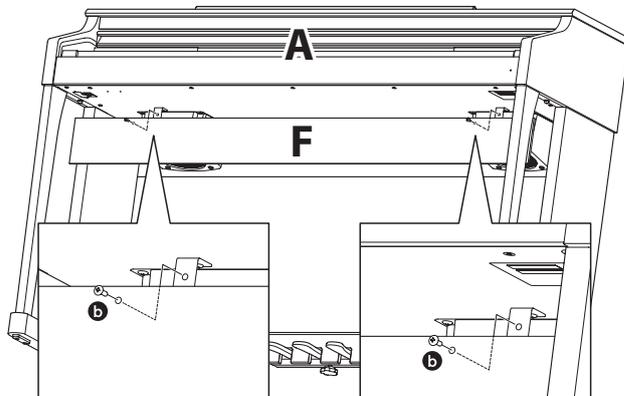
## 5. Conectar el cable del pedal y el adaptador AC/DC

- 1 Pasar el cable del pedal (que se extiende desde la parte trasera del tablero de pedales) a través de la abertura en la parte delantera del cuerpo principal, y conectarlo al terminal de PEDAL.
- 2 Conecte el cable de alimentación al terminal AC IN en la parte inferior del cuerpo principal, a continuación, pasar el cable por la abertura de placa posterior, y al exterior de la parte posterior del instrumento.
- 3 Con los cables de alimentación y de pedal conectados, utilice las bridas para fijar los cables en su lugar y dar un aspecto ordenado.



## 6. Montar la parte frontal del panel inferior

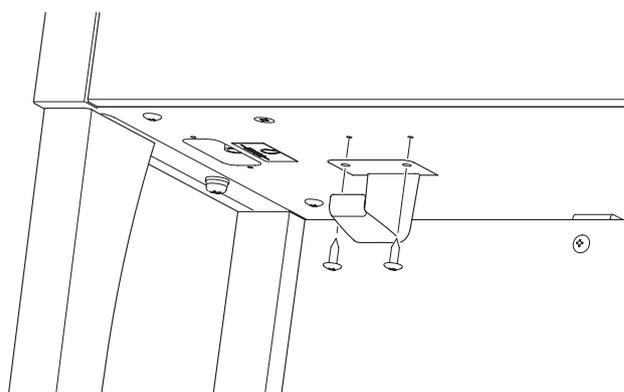
- 1 Ajustar la parte frontal del panel inferior (F) a las abrazaderas de metal situadas en la parte inferior del mueble principal utilizando los dos tornillos de cabeza plana (b).



## 7. Fijación del gancho para auriculares (opcional)

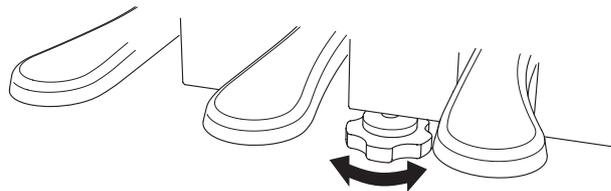
Un gancho de auriculares se incluye con el piano CA15 digital y se puede utilizar para colgar los auriculares cuando no estén en uso.

- 1 Si se desea, colocar el gancho de auriculares en la parte inferior del cuerpo principal con los dos tornillos autorroscantes suministrados.



## 8. Ajuste el perno del soporte del pedal

- 1 Girar el perno de soporte del pedal en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que haga contacto con el suelo soportan firmemente los pedales.



**Al mover el instrumento, ajustar o quitar el perno de soporte del pedal, ajustar de nuevo cuando el instrumento está en su nueva posición.**

# Listados de Canciones Demo y de Música para Piano

## ■ US, Canada, Australasia

Tecla	Título de la canción	Compositor
A-1	Concert Grand (Hungarian Rhapsodies No.6)	Liszt
B-1	Concert Grand 2 (Petit Chien)	Chopin
C0	Studio Grand (Original)	Kawai
D0	Modern Piano (Original)	
E0	Air D dur, BWV.1068	J.S.Bach
F0	Das Wohltemperierte Klavier, I Teil, 24 Praludium und Fuga, BWV.846 "PRALUDIUM C dur"	
G0	French Suite No.1 "ALLEMANDE"	
A0	French Suite No.3 "ALLEMANDE"	
B0	French Suite No.5 "ALLEMANDE"	
C1	French Suite No.5 "GAVOTTE"	
D1	French Suite No.6 "ALLEMANDE"	
E1	English Suite No.3 "GAVOTTE"	
F1	Sonata No.28 in A Major, op.101 1st MOV.	L.V.Beethoven
G1	Sonata No.14 in C sharp Minor, op.27 No.2 "MOON LIGHT" 1st MOV.	
A1	Sonata No.14 in C sharp Minor, op.27 No.2 "MOON LIGHT" 2nd MOV.	
B1	Sonata No.8 in C Minor, op.13 "PATHETIQUE" 2nd MOV.	
C2	6 Stucke, op.118 No.2 "INTERMEZZO in A Major"	J.Brams
D2	Walzer, op.39 "Valse As dur"	
E2	Suite Bergamasque "CLAIR DE LUNE"	C.A.Debussy
F2	Suite Bergamasque "PRELUDE"	
G2	Reverie	G.Faure
A2	3 Romances Sana Paroles No.3 in A flat Major, op.17	
B2	Nocturne No.10 in E Minor	J.Field
C3	Nocturne No.5 in B flat Major	
D3	Lieder Ohne Worte Heft 1 in E dur, op.19b "SWEET REMEMBRANCE"	F.Mendelssohn
E3	Lieder Ohne Worte Heft 8 in g moll, op.102 NO.4 "THE SIGHING WIND"	
F3	Sonata in A Major, K.331 1st MOV.	W.A.Mozart
G3	Sonata in C Major, K.545 3rd MOV.	
A3	Sonata in G Major, K.283 1st MOV.	
B3	Sonata in G Major, K.283 2nd MOV.	
C4	Sonata in G Major, K.283 3rd MOV.	
D4	Sonata in F Major, K.547a 2nd MOV.	F.Schubert
E4	Ave Maria, D.839	
F4	Chopin	R.Schumann
G4	Coquette	
A4	Replique---Sphinxes	
B4	Fantasiestucke op.12 "DES ABENDS"	
C5	Kinderszenen op.15 "BITTENDES KIND"	
D5	Kinderszenen op.15 "TRÄUMEREI"	
E5	Kinderszenen op.15 "FÜRCHTENMACHEN"	
F5	Kinderszenen op.15 "VON FREMDEN LÄNDERN UND MENSCHEN"	
G5	Kinderszenen op.15 "GLÜCKES GENUG"	
A5	Kinderszenen op.15 "FAST ZU ERNST"	
B5	Kinderszenen op.15 "KIND IM EINSCHLUMMERN"	
C6	Barcarolle, op.37a-6	P.I.Tchaikovsky
D6	Casse-Noisette, op.71A No.2-iv "DANCE ARABE"	
E6	Slow Strings (Original)	Kawai
F6	Classic E.Piano (Original)	
G6	Church Organ (Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme.")	Bach
A6	Harpsichord (French Suite No.6)	

## ■ Resto del mundo

Tecla	Título de la canción	Compositor
A-1	Concert Grand (Hungarian Rhapsodies No.6)	Liszt
B-1	Concert Grand 2 (Petit Chien)	Chopin
C0	Studio Grand (Original)	Kawai
D0	Modern Piano (Original)	
E0	Tambourin	J.P.Rameau
F0	The harmonious blacksmith	G.F.Handel
G0	Menuett BWV.Anh.114	J.S.Bach
A0	Menuett BWV.Anh.115	
B0	Menuett BWV.Anh.116	
C1	Le Coucou	L.C.Daquin
D1	Gavotte	F.J.Gossec
E1	Menuett	L.Boccherini
F1	Thema und Variationen	W.A.Mozart
G1	Türkischer Marsch	
A1	Menuett	
B1	Sonate für Klavier No.14 "Mondschein"	L.v.Beethoven
C2	Sonate für Klavier No.8 "Pathétique"	
D2	Für Elise	J.N.Hummel
E2	Rondo favori	
F2	Impromptu op.90-4	F.P.Schubert
G2	Moments musicaux op.94-3	
A2	Entr'acte	
B2	Impromptu op.142-3	
C3	Auf Flügeln des Gesanges	
D3	Frühlingslied	F.Mendelssohn
E3	Rondo Capriccioso	F.F.Chopin
F3	Chanson de l'adieu	
G3	Raindrop	
A3	Petit chien	
B3	Nocturne No.2	
C4	Fantaisie-Impromptu	
D4	Polonaise No.3 "Militaire"	Kawai
E4	Polonaise No.6 "Héroïque"	
F4	Slow Strings (Original)	Bach
G4	Classic E.Piano (Original)	
A4	Church Organ (Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme.")	Bach
B4	Harpsichord (French Suite No.6)	

# Listado de Canciones de la Función Lección

## ■ US, Canada, Australasia

### Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A

A-1	Right & Left
B-1	Left & Right
C0	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
D0	Hand-Bells
E0	Jolly Old Saint Nicholas
F0	Old MacDonald
G0	Batter Up!
A0	My Clever Pup
B0	The Zoo
C1	Playing in a New Position
D1	Sailing
E1	Skating
F1	Wishing Well
G1	Rain, Rain!
A1	A Happy Song
B1	Position C
C2	A Happy Song
D2	See-Saws
E2	Just a Second!
F2	Balloons
G2	Who's on Third?
A2	Mexican Hat Dance
B2	Rock Song
C3	Rockets
D3	Sea Divers
E3	Play a Fourth
F3	July the Fourth!
G3	Old Uncle Bill
A3	Love Somebody
B3	My Fifth
C4	The Donkey
D4	Position G
E4	Jingle Bells!
F4	Willie & Tillie
G4	A Friend Like You
A4	My Robot
B4	Rockin' Tune
C5	Indian Song
D5	Raindrops
E5	It's Halloween!
F5	Horse Sense

### Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

A-1	Step Right Up!
B-1	The Carousel
C0	Hail to Thee, America!
D0	Brother John
E0	Good Sounds
F0	The Cuckoo
G0	Money Can't Buy Ev'rything!
A0	Ping-Pong
B0	Grandpa's Clock
C1	When the Saints Go Marching In
D1	G's in the "BAG"
E1	Join the Fun
F1	Oom-Pa-pa!
G1	The Clown
A1	Thumbs on C!
B1	Waltz Time
C2	Good King Wenceslas
D2	The Rainbow
E2	Good Morning to You!
F2	Happy Birthday to You!
G2	Yankee Doodle
A2	The Windmill
B2	Indians
C3	New Position G
D3	Pedal Play
E3	Harp Song
F3	Concert Time
G3	Music Box Rock
A3	A Cowboy's Song
B3	The Magic Man
C4	The Greatest Show on Earth!
D4	The Whirlwind
E4	The Planets
F4	C Major Scale Piece
G4	G Major Scale Piece
A4	Carol in G Major
B4	The Same Carol in C Major
C5	French Lullaby
D5	Sonatina
E5	When Our Band Goes Marching By!

## Resto del mundo

### Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)

A-1	La candeur
B-1	Arabesque
C0	Pastorale
D0	Petite réunion
E0	Innocence
F0	Progrès
G0	Courant Limpide
A0	La gracieuse
B0	La chasse
C1	Tendre fleur
D1	La bergeronnette
E1	Adieu
F1	Consolation
G1	La styrienne
A1	Ballade
B1	Douce plainte
C2	Babillarde
D2	Inquiétude
E2	Ave Maria
F2	Tarentelle
G2	Harmonie des anges
A2	Barcarolle
B2	Retour
C3	L'hirondelle
D3	La chevaleresque

### Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

A-1	No. 1
B-1	No. 2
C0	No. 3
D0	No. 4
E0	No. 5
F0	No. 6
G0	No. 7
A0	No. 8
B0	No. 9
C1	No. 10
D1	No. 11
E1	No. 12
F1	No. 13
G1	No. 14
A1	No. 15
B1	No. 16
C2	No. 17
D2	No. 18
E2	No. 19
F2	No. 20
G2	No. 21
A2	No. 22
B2	No. 23
C3	No. 24
D3	No. 25
E3	No. 26
F3	No. 27
G3	No. 28
A3	No. 29
B3	No. 30

## Disponibilidad del libro de canciones de la Función Lección

Los libros de canciones de lecciones Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller: Etudes Faciles, y Czerny: Etudes de Mécanisme se venden por separado.

Por favor contacte con su tienda habitual para más información. También se puede contactar directamente la oficina internacional de ventas de Alfred.

### USA / Canada

Alfred Music Publishing  
PO Box 10003  
Van Nuys, CA 91410  
Tel: +1 (800) 292-6122  
Email: sales@alfred.com  
Website: <http://www.alfred.com>

### Australia

Alfred Publishing Australia  
PO Box 2355  
Taren Point NSW 2229  
Tel: +61 (02) 9524 0033  
Email: sales@alfredpub.com.au

# Especificaciones

## ■ Piano digital CA15 de Kawai

<b>Teclado</b>	88 teclas de madera con superficies de Ivory Touch Mecanismo RM3 Grand II con Let-off (efecto escape)
<b>Fuente del sonido</b>	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), 88 teclas de muestreo
<b>Sonidos Internos</b>	Piano de cola de concierto, Piano de cola de concierto 2, Piano de cola del estudio, Piano moderno, Cuerdas lentas, Piano eléctrico clásico, Órgano de tubos, Clavicordio
<b>Polifonia</b>	Max. 192 notas
<b>Modo del Teclado</b>	Modo dual (con ajuste del balance ajustable) Modo Cuatro Manos (con el punto de división ajustable)
<b>Reverb</b>	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral
<b>Grabador Interno</b>	Grabador de 3 canciones - Capacidad de memoria de aproximadamente 15,000 notas
<b>Metrónomo</b>	Ritmo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Tempo: 10-300 ppm
<b>Canciones de Demo</b>	8 canciones
<b>Canciones de piano</b>	29 o 42 piezas, según la zona del mercado
<b>Funcion Lesson</b>	Las canciones de Lección de Alfred o Burgmüller y Czerny, según la zona del mercado
<b>Otras Funciones</b>	Soltura de las teclas, Apagador Resonancia, Reverberación, Pulsación, Afinación, Transposición, Brillo, Emitir el número del cambio de programa, Canal MIDI, Control Local, Modo Multi-tímbrico
<b>Pedales</b>	Susta (coinn apoyo de medio pedal), Suave, Sostenuto
<b>Enchufes</b>	MIDI (IN/OUT), Auriculares x 2
<b>Altavoces</b>	13 cm x 2 (Altavoces de gama completa) 5 cm x 2 (tweeters)
<b>Salida de Potencia</b>	20 W x 2
<b>Consumo de Energía</b>	30 W
<b>Tapa del Teclado</b>	Tipo deslizante
<b>Acabado</b>	Negro Satinado Premium Palisandro Premium Cerezo Premium
<b>Dimensiones</b> (Atril no incluido)	1373 (An) x 463 (P) x 897 (Al) mm
<b>Peso</b>	59 kg

# MIDI Implementation Chart

## ■ Piano digital CA15 de Kawai

Date : Octubre 2012 Version : 1.0

Función		Transmit	Receive	Notas
Canal Básico	Al encender	1	1	
	Ajustable	1 - 16	1 - 16	
Modo	Al encender	Mode 3	Mode 1	** El modo Omni está activado al encender el piano. Se puede desactivar el modo Omni en ajustes del canal MIDI
	Mensaje	×	Mode 1, 3**	
	Alternativa	*****	×	
Número de notas		9 - 120*	0 - 127	* 9-120, transponer incluido
	Rango	*****	0 - 127	
Velocidad	Nota ON	○	○	
	Nota OFF	○	×	
After touch	Especificado por tecla	×	×	
	Especificado por canal	×	×	
Rueda de afinación		×	×	
Cambios de Control	7	×	○	Volumen
	64	○ (Pedal derecho)	○	Pedal Sordina
	66	○ (Pedal central)	○	Pedal Sostenuto
	67	○ (Pedal izquierdo)	○	Pedal Suave
Rango de ajustes del cambio de programa		○ (0 - 127)	○ (0 - 127)	
		*****		
Exclusivo		○	○	Se puede elegir emisión
Común	Posición de canción	×	×	
	Elección de canción	×	×	
	Canción	×	×	
Tiempo real	Reloj	×	×	
	Comandos	×	×	
Otras Funciones	Local activado/desactivado	×	○	
	Todas las notas Off	×	○	
	Sensores activos	×	○	
	Reset	×	×	
Remarks				

Mode 1: omni mode On, Poly  
Mode 1: omni mode Off, Poly

Mode 2: omni mode On, Mono  
Mode 2: omni mode Off, Mono

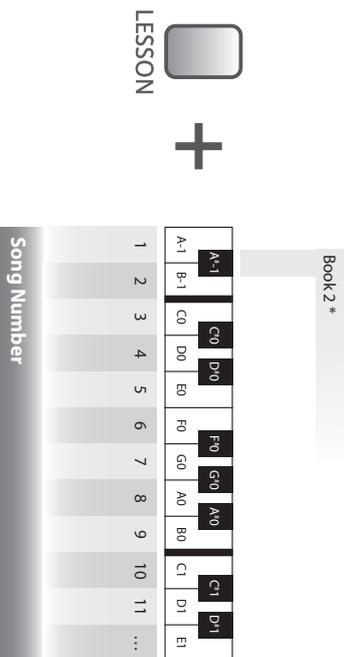
○ : Si  
× : No





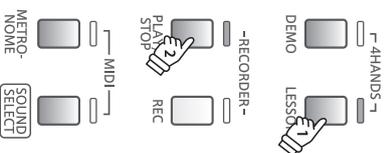
## LESSON

Selecting a Lesson book and song

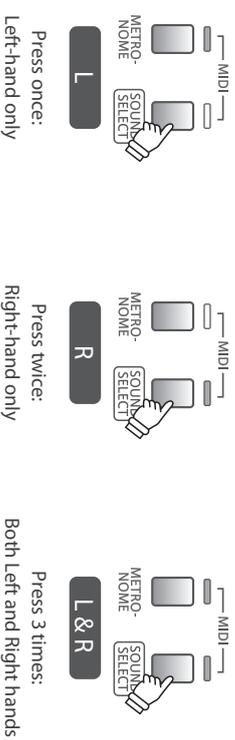


\*Press this key before selecting the song to select Book 2

Listening to the song

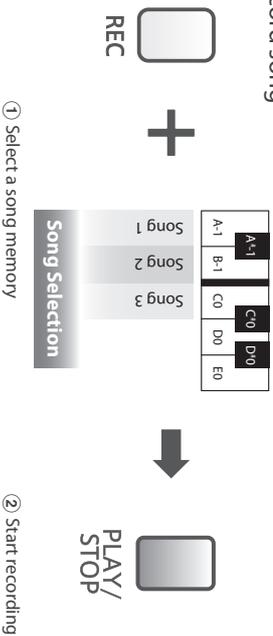


Selecting the part to practice

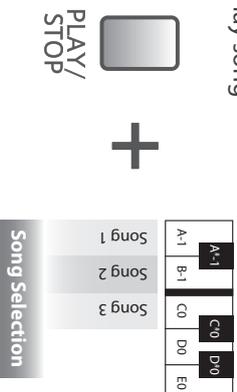


## RECORDER

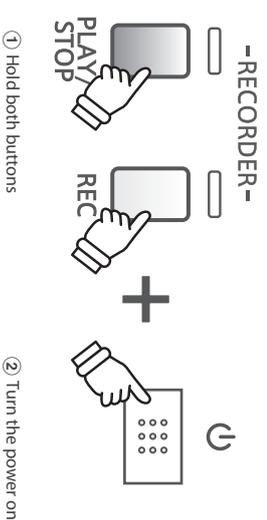
Record song



Play song

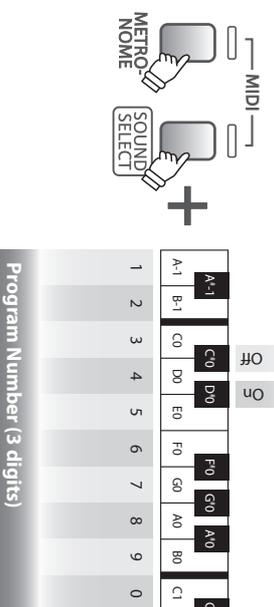


Erase all songs

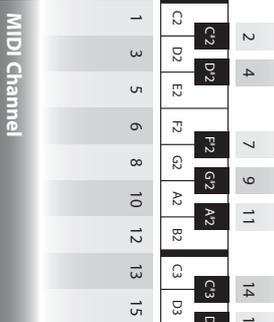


## MIDI

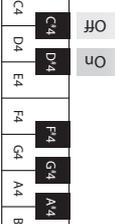
Transmit MIDI Program Change



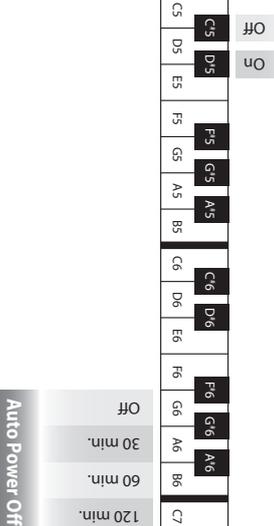
MIDI Channel



MIDI Local Control



Multi-timbral Mode





# **KAWAI**

THE FUTURE OF THE PIANO

CA15 Manual de Usuario  
KPSZ-0578  
OW1067S-J1210

Printed in Indonesia

Copyright © 2012 Kawai Musical Instruments Mfg. Co.,Ltd. All Rights Reserved.



817699-R100